



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Oberkulm und die Region

11/2022



# FEIERN SIE MIT!

## COOP REINACH DO-SA, 3.-5.11.2022

### DO-SA, AB 10 UHR

#### VERPFLEGUNG FÜR JE CHF 2.-

- Wurst mit Brot
- Marroni
- Popcorn
- Zuckerwatte

#### UNTERHALTUNG FÜR GROSS UND KLEIN

- Glücksrad
- JaMaDu zu Besuch
- Regionales Akkordeonorchester  
Peter Frey Reinach, 10-11 Uhr
- Kleines Geschenk an der Kasse  
Solange Vorrat



### DONNERSTAG - SAMSTAG



**50%**  
7.95  
statt 15.95

Shiraz/Cabernet Sauvignon  
Australia Koonunga Hill Penfolds,  
2018, 75 cl (10 cl = 1.06)



**50%**  
per kg  
12.50  
statt 25.-

Coop Naturafarm Natura-Beef  
Rindssteiffleisch durchzogen, Schweiz,  
in Selbstbedienung, ca. 1 kg



**40%**  
25.95  
statt 43.80

Feldschlösschen Braufrisch,  
24 x 50 cl (100 cl = 216)

Angebote solange Vorrat. Coop verkauft keinen Alkohol an Jugendliche unter 18 Jahren.  
Jahrgangsänderungen vorbehalten.

Coop Reinach  
Obere Stumpfenbachstrasse 10  
5734 Reinach

Unsere Öffnungszeiten finden Sie  
unter [www.coop.ch/standorte](http://www.coop.ch/standorte)

**coop**

Für mich und dich.

**OBERSKULM**  
GEMEINDE

#### Gemeindeverwaltung Oberkulm

Neudorfstrasse 7

5727 Oberkulm

Telefon: 062 768 20 00

Telefax: 062 768 20 01

E-Mail: [gemeinde@oberkulm.ch](mailto:gemeinde@oberkulm.ch)

Web: [www.oberkulm.ch](http://www.oberkulm.ch)

#### Öffnungszeiten

Montag	08.30 – 11.30	14.00 – 16.45
Dienstag	08.30 – 11.30	14.00 – 16.45
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	08.30 – 11.30	14.00 – 18.00
Freitag	08.30 – 11.30	geschlossen

#### Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00,  
[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte),  
Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh),  
Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger  
(Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr  
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231  
Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Ver-  
vielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht  
gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die  
von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentli-  
chung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei  
von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

Gedruckt in der Region

**OAK** klimaneutral gedruckt  
Nr.: OAK-ER-11826-02713  
[www.oak-schweiz.ch/nummer](http://www.oak-schweiz.ch/nummer)

printed in  
**switzerland**

Ihr Partner für  
Immobilienverkauf  
in Oberkulm

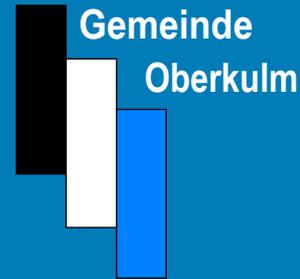
**CHS**

[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

lokal, vernetzt, persönlich

# Einladung zur Informationsveranstaltung

Freitag, 4. November 2022  
Aula der Wynenschulanlage



Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Im Hinblick auf die Gemeindeversammlung vom 25. November 2022 lädt Sie der Gemeinderat Oberkulm zu einer Informationsveranstaltung über die folgenden Themen ein und beantwortet dazu gerne Ihre Fragen:

## 18:30 Uhr Schulraumplanung / Verkauf der Liegenschaft Dorfstrasse 11

Anhand der vorliegenden Schülerprognosen werden bis ins Jahr 2029 fünf zusätzliche Schulklassen in Oberkulm unterrichtet. Schon heute zeigt sich, dass die Schule Oberkulm räumlich voll ausgelastet ist. Damit auch inskünftig alle Schulklassen am Schulstandort Oberkulm unterrichtet werden können, benötigt es in den kommenden Jahren die Umsetzung von organisatorischen und baulichen Massnahmen.

Im Hinblick auf die grosse finanzielle Belastung in den nächsten Jahren, empfiehlt der Gemeinderat, auf die notwendige Sanierung der Liegenschaft Dorfstrasse 11 - Parzelle Nr. 587 zu verzichten und diese stattdessen zu verkaufen, um sich mit den finanziellen Mitteln auf die Schaffung des notwendigen Schulraums konzentrieren zu können.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Gemeinderat Oberkulm



**HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN**

Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68  
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

### UNSERE STÄRKEN

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungssanierungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau

Inhaber Markus Kuster und Matthias Schmid / ehemals Abbühl + Schmid GmbH



## Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung am Freitag, 25. November 2022 in der Aula Wynenschulanlage

19.30 Uhr: Ortsbürgergemeindeversammlung

20.00 Uhr: Einwohnergemeindeversammlung

### Traktanden Ortsbürgergemeinde

1. Protokoll Ortsbürgergemeindeversammlung vom 10. Juni 2022
2. Budget 2023 der Ortsbürgergemeinde
3. Aufnahme Familie Wunderlin in das Ortsbürgerrecht der Gemeinde Oberkulm
4. Verschiedenes und Umfrage

### Traktanden Einwohnergemeinde

1. Protokoll Einwohnergemeindeversammlung vom 10. Juni 2022
2. Verkauf der Liegenschaft Dorfstrasse 11 - Parzelle Nr. 587
3. Verpflichtungskredit von brutto Fr. 500'000.00 für die Teilsanierung des Gemeindeschulhauses
4. Budget 2023 der Einwohnergemeinde mit einem Steuerfuss von 119% (unverändert)
5. Verschiedenes und Umfrage

Die Akten der traktandierten Geschäfte liegen im Sinne des § 23 b) Abs. 1 des Gesetzes über die Einwohnergemeinden in der Zeit vom 11. November 2022 bis 25. November 2022 während den ordentlichen Öffnungszeiten in der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf. Gleichzeitig können die Akten der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung auf der Website der Gemeinde [www.oberkulm.ch](http://www.oberkulm.ch) eingesehen und ausgedruckt werden.

## Gemeindenachrichten

### Todesfälle

Verstorben am 14. September 2022

- Soltermann Brigitta, geb. 28.02.1954, von Vechigen BE, gesetzlicher Wohnsitz in 5727 Oberkulm

Verstorben am 20. September 2022

- Fäs-Schär Margrit, geb. 14.12.1954, von Oberkulm AG, in 5727 Oberkulm, Kirchenfeldstr. 7

Verstorben am 28. September 2022

- Steinwender Wilfried, geb. 10.09.1937, von Österreich, in 5727 Oberkulm, Haselstrasse 17

Verstorben am 24. Oktober 2022

- Müller Hans, geb. 28.01.1940, von Unterkulm AG, in 5727 Oberkulm, Kreuzbündtenstrasse 8c

### Erteilte Baubewilligungen

- Amsler Mario und Catarina, Birkenweg 11, 5727 Oberkulm. Ersatz Ölheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe beim Gebäude Nr. 669; Parzelle 1898 am Birkenweg 11

- Hofmann Andreas und Edith, Unterfeldstrasse 10, 5727 Oberkulm. Neubau Einfamilienhaus mit Carport und Umgebungsgestaltung, Rückbau Garage Nr. 681 und Schopf Nr. 772; Parzelle 1712 an der Unterfeldstrasse

- Hochuli Petra, Wuhrmattstrasse 5, 5727 Oberkulm. Aufbau PV-Anlage auf Gebäude Nr. 131; Parzelle 1350 an der Wuhrmattstrasse 5

- Woodtli André und Katharina, Oberstegstrasse 16, 5727 Oberkulm. Aufbau PV-Anlage auf Gebäude Nr. 104; Parzelle 512 an der Oberstegstrasse 16; Spezialzone westlich Wyna

- Ehrsam Bruno, Schrägweg 1, 5727 Oberkulm. Ersatz Stückholzheizung durch Pelletheizung im Gebäude Nr. 271; Parzelle 563 am Schrägweg 1

## Vereine

**Alle Oberkulmer Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Bonsai-Argovia

Wir entwickeln, gestalten und pflegen Bonsaibäume. Regelmässig treffen wir uns zum gemeinsamen Arbeiten und Gedankenaustausch. Daten der Workshops sind auf der Website aufgeführt. Infos: Zeller Otto J., [www.bonsai-otto.ch](http://www.bonsai-otto.ch), 062 291 40 40

### Damenturnverein

Turnstunden: Mo.: 20 – 22 Uhr, Neudorfturnhalle. Mi.: 20 – 22 Uhr, Wynenturnhalle. Infos: Steiner Andrea, Than 1, 6032 Emmen, 078 762 74 81, [andrea.st92@gmx.ch](mailto:andrea.st92@gmx.ch)

### Elternverein Kulm

Infos: Elternverein Kulm, Steinenbergstrasse 21, 5726 Unterkulm, [elternverein-kulm.ch](http://elternverein-kulm.ch)

### Fellnähgruppe Kulm

Infos: Hauri Elsbeth, Niderfeldweg 13, 5722 Gränichen, 062 842 03 26, [elsbeth.hauri@zik5722.ch](mailto:elsbeth.hauri@zik5722.ch)

### Feuerwehrverein

Infos: Müller René, Beidelstrasse 3, 079 283 75 33, [info@fw-oberkulm.ch](mailto:info@fw-oberkulm.ch), [fw-oberkulm.ch](http://fw-oberkulm.ch)

### Frauenkreis Kulm

Infos: Leuenberger Barbara, Libellenstrasse 592, 5732 Zetzwil, 079 478 47 68, [b-dietschi@bluewin.ch](mailto:b-dietschi@bluewin.ch)

### Frauenturnverein

Wir turnen am Mo., 20.00 – 21.15 Uhr in der Wynenturnhalle. Alle Frauen ab ca. 30+ sind bei uns

herzlich willkommen. Infos: Doris Neuhaus, 079 432 75 78

### Gemeinnütziger Frauenverein

Infos: Hunziker Margrit, Hauptstrasse 5, 062 776 24 79, [hunziker-margrit@bluewin.ch](mailto:hunziker-margrit@bluewin.ch)

### Interessengemeinschaft Kochen

Fr., 18.30 Uhr in der Kochschule Oberkulm. Infos: Casari Pietro, Hübelstrasse 1017, 5728 Gontenschwil, 062 773 28 28, 076 395 14 14, [pices58@gmail.com](mailto:pices58@gmail.com)

### IG Oberkulm

Wir arbeiten innovativ und motiviert an der Zukunft von Oberkulm. Infos: 079 863 93 44, [info@igoberkulm.ch](mailto:info@igoberkulm.ch)

### Judo Club Arashi Kulm

Infos: Sigrist Dominic, Im Stüdacker 8, 8902 Urdorf, 078 813 43 98, [sigoo86@gmail.com](mailto:sigoo86@gmail.com), [www.judo-kulm.ch](http://www.judo-kulm.ch)

### Jugendmusik Kulm

Infos: Hofmann Beat, Dyshofweg 7, 079 551 95 32, [jmkulm@bluewin.ch](mailto:jmkulm@bluewin.ch)

### Jugendriege Knaben

Training: Kleine Jugi (7 – 10 Jahre): Mi., 18.15 – 19.30 Uhr. Grosse Jugi (11 – 16 Jahre): Fr., 18.15 – 19.45 Uhr.

### Jugendriege Mädchen

Training: Kleine Jugi (7 – 10 Jahre): Do., 18.30 – 19.45 Uhr in der Wynenturnhalle. Grosse Jugi (11

– 16 Jahre): Di., 18.30 – 19.45 Uhr in der Wynenturnhalle.

### Kirchenchor Kulm

Proben: Mi., 20.10 – 21.50 Uhr, Aula der Bezirksschule Unterkulm. Dirigentin: Heuking Christina, 056 426 44 90, [christinaheuking@gmx.net](mailto:christinaheuking@gmx.net). Infos: Studiger Edmund, Präsident, Tüelenweg 1c, 062 776 22 62

### KITU-Turnen

Training: September – April, Mo., 17 – 18 Uhr (ausgenommen Schulferien) in der Wynenschulanlage. Infos: Bislin Sarah, 079 572 80 19, [s.bislin@gmx.ch](mailto:s.bislin@gmx.ch)

### Kleintier- und Geflügelzüchterverein

Infos: Hofmann Ruedi, Oberkulmerstrasse 1147, 5728 Gontenschwil, 062 773 29 30, [r.hofmann@hofmannmechanik.ch](mailto:r.hofmann@hofmannmechanik.ch)

### Klößeltreff Wynental

20. Oktober bis 1. Dezember 2022 sowie 12. Januar bis 6. April 2023, Do., 19.00 bis 21.30 Uhr im Wynenschulhaus. Interessierte erhalten Auskunft: Schraner Regula, 078 837 32 77, [re.schraner@protomail.com](mailto:re.schraner@protomail.com); Brünggel-Bircher Beatrix, 079 410 61 47, [bbruenggel@gmail.com](mailto:bbruenggel@gmail.com). Kursleiterin: Grünig Annelise, 079 458 85 40

### Landfrauen Oberkulm

Infos: Zweiacker Luzia, Ob. Birchweg 6, 062 776 08 28, 079 622 35 19

### Männerriege

Männerturnen: Do., 20 Uhr, Wynenturnhalle. Infos: Treure Mark, Wührstrasse 22, 5712 Beinwil am See, 074 241 06 94, [treuremark@bluewin.ch](mailto:treuremark@bluewin.ch). Seniorenturnen: Do., 20 Uhr, Neudorfturnhalle. Müller Daniel, Unterfeldstrasse 11, 076 390 37 00, [mueller-bolliger@bluewin.ch](mailto:mueller-bolliger@bluewin.ch), [www.maennerriege-oberkulm.jimdosite.com](http://www.maennerriege-oberkulm.jimdosite.com)

### Modellflugverein Oberkulm

Spannende Aktivitäten rund um den RC-Modellflug! Infos: Kuhn Thomas, Präsident, [vorstand@mfvkulm.ch](mailto:vorstand@mfvkulm.ch), [www.mfvkulm.ch](http://www.mfvkulm.ch)

### MUKI-/VAKI-Turnen

Wir turnen von Sommerferien bis Frühlingsferien jeweils am Mo., 9 – 10 Uhr, Neudorfturnhalle. Infos: Hilfiger Ilona, Hooverstrasse 13, 079 309 62 80

### Musikgesellschaft

Proben: Di., 20 Uhr, Neudorfschulhaus. Infos: Hofmann Beat, Dyshofweg 7, 062 776 42 15, [mgo@bluewin.ch](mailto:mgo@bluewin.ch), [www.mgoberkulm.ch](http://www.mgoberkulm.ch)

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Kreuzbündenstrasse 8c. Jeden 1. und 3. Mo. des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde, Mo. – Fr., 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: [www.muetterberatung-kulm.ch](http://www.muetterberatung-kulm.ch)

### Natur- und Vogelschutzverein

Die Semmlenhütte ist jeweils am 1. So. des Monats, 11 – 16 Uhr geöffnet. Wir freuen uns, wenn Sie vorbeischauen! Infos: Steiner Lilo, Gonten-

## Vereine – Fortsetzung

schwilerstrasse 18, 062 776 54 47, lilosep@blue-mail.ch, www.nvv-oberkulm.ch

### Pfadfindergruppe Royal Rangers

Wir treffen uns jeden zweiten Sa. beim Schulhaus in Oberkulm. Alle Kinder von 5 bis 15 Jahren sind eingeladen. Infos: Jordi Lucas, royal.rangers@fcg-oberkulm.ch, www.16.royalrangers.ch

### Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

### Pro Senectute Aargau

Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do. 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Maurer Lilly, Tel. 062 776 25 34

### Rock'n'Roll Club Teddybären

Training jeweils am Sonntag- und Donnerstagabend. Neben Rock'n'Roll-Akrobatik wird in unserem Club auch Jive getanzt. Infos: Berner Alexandra, Knubelstrasse 40, 5726 Unterkulm, 079 268 48 07, info@rrctedybaeren.ch, www.rrctedybaeren.ch

### Samariterverein Kulm

Infos: Brumann Marco, Bienstelstrasse 13, 5722 Gränichen, 079 902 13 09, marco@brumanns.com

### Schützenverein

Infos: Speck Peter, Hauptstrasse 22, 062 776 36 84, 079 222 57 71, peter.speck@garagefaes.ch, www.sv-oberkulm.ch

### Seniorenturnen

Training für Frauen jeweils Mi., 14 – 15 Uhr, Neudorfturnhalle. Infos: Walti Marianne, Losistrasse 4, 062 776 26 18, walti.marianne@bluewin.ch

### TCS Untersektion Kulm

Infos: Nöthiger Hans, Brühlstrasse 5, uskulm@tcs-aargau.ch, www.tcs-aargau.ch

### Trachtengruppe

Infos: Hunziker Ruth, Unterfeldstrasse 3, 062 776 27 40, ruth.hunziker.ag@lcloud.com.

### Turnverein

Training: Di., und Fr., 20.00 – 21.45 Uhr, Wynenturnhalle. Infos: christianhub89@bluewin.ch, www.tv-oberkulm.ch

### Unihockey-Club Tigersharks Kulm

Training: Mi., 20 – 22 Uhr, Neudorfturnhalle. Infos: Amstutz Matthias, 079 777 79 03, uhc.tigersharks93@gmail.com, www.tigersharks.ch

### Verein Pro Jugend Mittleres Wynental

Hauptstrasse 32, 5726 Unterkulm. Aktuelle Öffnungszeiten und weitere Infos: info@jugendarbeit-mittlereswynental.ch, www.jugendarbeit-mittlereswynental.ch

### Verein Unblack – christliches Metalnetzwerk

Infos: Sutter Mirjam, Breitenbühlweg 12a, office@unblack.ch, www.unblack.ch

### Verein «Verwenden statt Verschwenden»

Damit frische Lebensmittel nicht weggeworfen werden: Jeden Fr. Lebensmittelausgabe von 14.30 bis 16.00 Uhr in der Alterssiedlung Kreuzbündtenstrasse 8, Oberkulm, Haus c. Karten können Sie bei Ihrer Wohngemeinde beantragen oder sich an uns wenden. Infos: Hochuli Rosmarie, Tel. 062 776 53 40, info@verwenden-verschwenden.ch

### Volley für Jedermann

Taining Oktober – April: Mo., 18.45 – 19.45 Uhr, Neudorfturnhalle, Fitness + Spiele. Mai – Oktober: Mo., 18.45 – 19.45 Uhr, Neudorfturnhalle, Volleyball. Infos: Kalai Verena, Glaserweg 4, 5745 Safenwil, 062 776 33 79

### Wynentaler Chor Allegro

Probe: Mi., 19.45 Uhr im Gemeindesaal, 5733 Leimbach. Infos: Steiner Annarös, Menziken, Tel. 062 771 26 89

## Kirchgemeinden

### Römisch-katholisches Pfarramt Unterkulm

Gottesdienste: So., 10 Uhr. An Werktagen: Di., 8.45 Uhr, Rosenkranz; Di., 9.15 Uhr, Gottesdienst. Infos: www.kath-kulm.ch

### Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter www.ref-kulm.ch

### Sonstige Kirchgemeinden

Heilsarmee aargauSüd: Gottesdienst: So., 10 Uhr

(Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch.

**Freie Christengemeinde Oberkulm:** Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: www.fcg-oberkulm.ch.

**DIENSTHABENDE APOTHEKE**

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

**ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

## Entsorgung

### Sammelstelle Werkhof

Unterfeldstrasse 3, 5727 Oberkulm, 062 776 31 79, 079 321 70 63, forstamt.oberkulm@bluewin.ch

### Öffnungszeiten:

Mo. - Di.: 08.00 bis 12.00 / 13.00 bis 17.00 Uhr

Do. - Fr.: 08.00 - 12.00 / 13.00 - 17.00 Uhr

Mi.: 08.00 bis 12.00 / 13.00 bis 18.00 Uhr

Sa.: 09.30 - 11.30 Uhr

### Altkleider, Textilien

Können beim Kleidercontainer vom Samariterverein oder bei der Sammelstelle Werkhof entsorgt werden.

### Altpapier

Das Papier (ohne Karton und Plastik) ist in Bündeln zu verschnüren. In Schachteln oder Papiertaschen abgefülltes Altpapier wird nicht mitgenommen. Nebst den ordentlichen Papiersammlungen steht zur Entsorgung von Altpapier ein Container beim Werkhof zur Verfügung. **Sammlungen: 15. Dezember.**

### Baubfälle

Aushub- und Abbruchmaterial, Holz, Papier, Karton, Kunststoffe usw. sind zu trennen. Unverschmutztes Aushub- und Abbruchmaterial sowie alle übrigen Baumaterialien sind beispielsweise der Firma Bertschi Mulden + Container Transporte AG, Reinach, Tel. 062 771 33 66, gegen Kostenfolge zur vorschriftsgemässen Entsorgung zu übergeben. Einen zusätzlichen Service bietet auch das Regionale Recycling-Paradies Reinach.

### Elektrische und elektronische Geräte

Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. kostenlos an die Verkaufsstellen

zurückgegeben oder bei der Sammelstelle Werkhof entsorgt werden.

### Grünabfuhr / Äste und Sträucher

Das Grüngut wird nur in offiziell zugelassenen Grüngutcontainern (140, 240, 360 oder 770 Liter) mit einer Einzel- oder Jahresvignette gekennzeichnet an der üblichen Haushaltkehrichtroute abgeführt. Äste und Sträucher sind zu bündeln (Länge max. 1.50 m, Durchmesser max. 50cm, Gewicht max. 50 kg, keine Drähte oder Plastikschnüre verwenden). Abfuhrdaten: **07./21. November, 12. Dezember.** Grüngutvignetten erhalten Sie bei der Abteilung Finanzen Oberkulm und im Volg Oberkulm.

### Preise Grüngutvignetten (inkl. MWST):\*

Einzelvignette		
Container 140l	CHF	7.00
Container 240l	CHF	11.00
Container 360l	CHF	17.00
Container 770l	CHF	35.00
Jahresvignette		
Container 140l	CHF	96.00
Container 240l	CHF	164.00
Container 360l	CHF	246.00
Container 770l	CHF	525.00

### Häckseldienst

Telefonische Voranmeldung unter 062 768 20 00. Der Häckseldienst kann maximal während 10 Minuten gratis in Anspruch genommen werden. Die zusätzliche Zeit wird in Rechnung gestellt. Das Häckselgut bleibt grundsätzlich bei den Gartenbesitzern! In Ausnahmefällen wird es mitgenommen.

**Termine: 14. November.**

### Kehricht

Abfuhr jeden Montag ab 07.00 Uhr; nach Feiertagen jeweils am Dienstag. Bereitstellung frühestens am Abfuhrtag mit einer gültigen Kehrichtmarke. Haushaltkehrichthmarke sind erhältlich bei: Abteilung Finanzen Oberkulm, Volg, Bäckerei Speck, Voi Unterkulm. Sperrgutmarken und Containerplomben erhalten Sie bei der Abteilung Finanzen Oberkulm.

### Preise Gebührenmarken (inkl. MWST):\*

Kehrichtsack 17l	CHF	5.50	per 10 Stk.
Kehrichtsack 35l	CHF	11.50	per 10 Stk.
Kehrichtsack 60l	CHF	20.00	per 10 Stk.
Kehrichtsack 110l	CHF	34.00	per 10 Stk.
Behältnisse (rot)	CHF	2.00	per Stk.
Kleinsperrgutstücke (gelb)	CHF	3.50	per Stk.
Plombe Container 800l	CHF	25.00	per Stk.

### Kehrichtpauschale (inkl. MWST)\*

Mehrpersonenhaushalt	CHF	70.00
Einpersonenhaushalt	CHF	35.00

### Rückgabe an Verkaufsstellen

Autopneus, Autobatterien, Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen, Verpackungsmaterialien usw.

### Sonderabfälle

Sonderabfälle aus dem Haushalt (Lösungsmittel, Säuren, Laugen, Fotochemikalien, Farben, Emulsionen, Chemikalien wie Herbizide, Fungizide oder Insektizide, Quecksilberthermometer, Altmedikamente usw.) können bei den Verkaufsgeschäften, Drogerien und Apotheken zurückgegeben werden. Grössere Mengen an Sonderabfällen aus Haushaltungen (beispielsweise aus Wohnungs- oder Hausräumungen) sind bei bewilligten Entsorgungsunternehmen gegen Bezahlung abzugeben.

\* Preisanpassungen vorbehalten



Alterszentrum Mittleres Wynental  
5727 Oberkulm, [www.az-oberkulm.ch](http://www.az-oberkulm.ch)  
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

*Kafi Bündten*

**AKTUELL: HERBSTKARTE MIT WILD UND HERBSTGERICHTEN**

**MUSIK IM KAFI:**  
10.11.: Hopp-Schwiiz Örgeler  
24.11.: Akkordeon  
08.12.: Echo vom Birch

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

**DONNERSTAG – SONNTAG: KALBSLEBERLI**

Hit 31. 10. – 06.11.: Pouletgeschn. Kasimir, Früchte, Reis  
Hit 07.11. – 13.11.: Egli-Knusperli mit Pommes frites  
Hit 14.11. – 20.11.: Steinpilzraviolo, Hirschrückenstreifen  
Hit 21.11. – 27.11.: Käseschnitte Walliser Art  
Hit 28.11. – 04.12.: Schweinssteak mit Pfeffersauce

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

**erismann**

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
www.erismannag.ch

**ASS**  
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64  
www.aquasecservice.ch



**R. STEINER AG**

Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

**Waldegg-Sport**

Ihr Fachgeschäft für Ski- und Snowboardausrüstung  
Sonnmattstrasse | 5737 Menziken | 062 771 20 85

**SAISONERÖFFNUNG**

**Samstag, 5. November 2022**  
**9.00 – 16.00 Uhr**

**%**  
Attraktive Rabatte auf das ganze Sortiment,  
auch auf die Neuheiten 2022/2023  
Stark reduzierte Preise auf Auslaufmodelle  
Grosser Test- & Mietmaterial-Ausverkauf

Ein Besuch lohnt sich, kommen Sie  
vorbei, wir freuen uns auf Sie

Ihr Waldegg Sport Team  
www.waldegg-sport.ch



Reformierte  
Kirche Kulm

## Rückblick auf den Erntedankgottesdienst vom 23. Oktober

Die Landfrauen Unterkulm dekorierten die Kirche Unterkulm mit Gemüse, Obst, Blumen, Brot, Zopf und süssen Verführungen. Der feierliche Gottesdienst wurde von Pfarrerin Christine Friderich gestaltet und vom Jodlerchor Kölliken begleitet. Die Klänge der Jodler gingen richtig ans Herz. Nach diesem gelungenen Anlass dürfen die Landfrauen aus dem Verkauf einen Betrag von Fr. 826.– an die MS-Stiftung überweisen. Die Kirchgemeinde dankt den Landfrauen für die grosse Arbeit ganz herzlich.



## Gottesdienste

**Sonntag, 6. November**, 9.30 Uhr, Gottesdienst, Kirche Teufenthal, Pfrn. Maria Doka, Mitwirkung Kirchenchor

**Sonntag, 13. November**, 9.30 Uhr, Gottesdienst, Aula Oberkulm, Pfrn. Maria Doka

**Sonntag, 20. November**, 10.00 Uhr, Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Abendmahl, Kirche Unterkulm, Pfrn. Maria Doka

**Sonntag, 27. November**, 9.30 Uhr, Kirche Teufenthal, Gottesdienst, Pfrn. Ruth Kremer, anschliessend Kaffee und Zopf

**Mittwoch, 30. November**, 19.00 Uhr, kath. Kirche Unterkulm, ökumen. Adventsandacht, Pfrn. Maria Doka und Pfr. P. Palczynski, Mitwirkung Kirchenchor

**Sonntag, 4. Dezember**, 9.30 Uhr, Kirche Unterkulm, Gottesdienst, Pfrn. Esther Worbs

## Kontakt

Reformierte Kirche Kulm

Sekretariat, Juchstrasse 1, 5726 Unterkulm  
Tel. 062 776 34 64, sekretariat@ref-kulm.ch  
www.ref-kulm.ch

## Veranstaltungen

**Frauenzorge.** Donnerstag, 3. November und 1. Dezember, 9.00 Uhr, Kirche Teufenthal, «Vom Leben bewegt – in Gott geborgen», Pfrn. Maria Doka

**Gemeinsamer 60Plus Nachmittag.** Mittwoch, 9. November, 14.30 Uhr, Aula Oberkulm, Zürcher Freizeit-Bühne mit «Theater im Theater»

**Immer am 13.** Sonntag, 13. November, 17.00 Uhr, Foyer Löwen, Beinwil am See, Blablador (Radiokunst/Texte)

**S Kafi i de Chile.** Montag, 14. und Montag, 28. November, 14.00 Uhr, Kirche Teufenthal

**Kirchgemeindeversammlung.** Montag, 14. November, 19.00 Uhr, Pavillon Unterkulm

**Meditation und Gespräch.** Dienstag, 15. November, 19.30 Uhr, Kirche Teufenthal, mit Esther Worbs

**Konzert zum Ewigkeitssonntag.** Sonntag, 20. November, 17.00 Uhr, Kirche Unterkulm, mit Regula Grehn, Hans-Dieter Lüscher, Hugo Immoos und Walter Luginbühl

**chill@church.** Freitag, 25. November, ab 17.00 Uhr, hinter der Kirche Unterkulm

**Ökumenische Männergruppe.** Dienstag, 29. November, Infos auf der Website

## Aargauer Meister: Hermann Döbeli



(Eing.) – Am 8. Oktober nahmen sechs Schützen und eine Schützin am Aargauer Liegendmatch teil. In der ersten Ablösung am Nachmittag konnten Stefan von Gunten, Hermann Döbeli und Nadja Baumann beweisen, dass sie mit den besten Schützen mithalten können. Dies gelang jedoch nur Hermann Döbeli, mit einem sensationellen Resultat von 571 Punkten (Maximum 600 Punkte) führte er die Zwischenrangliste der Kategorie D vor der letzten Ablösung an, während Nadja und Stefan in der Kategorie E sich in der Mitte der Zwischenrangliste ansiedelten.

Die Spannung stieg, hat man doch noch vereinzelte Kandidaten im Rennen, welche durchaus einen Spitzenplatz erreichen konnten, so zum Beispiel Bruno Hertig, Schweizermeister der Veteranen von 2021, oder Peter Speck ebenso wie «Ich bin nur der Koch»-Schütze Steve Baumann. Diese drei schossen alle in der letzten Ablösung in der Kategorie D. In der Kategorie E griff Patrick Speck, ebenfalls in der letzten Ablösung, den Titel an. Doch nach den ersten 20 Schuss zeichnete sich ab, dass der Titel Hermann, zumindest durch unsere Schützen, nicht mehr zu nehmen war. Die Resultate waren gut, jedoch reichte es nicht für eine Topplatzierung.

So durfte die Oberkulmer Truppe am Ende des Tages dem neuen Aargauer Meister Hermann Döbeli gratulieren und stolz sein, dass wir erneut mit solch guten Resultaten glänzen konnten.

Auszug aus der Rangliste: Kategorie D: 1. Hermann Döbeli 571 Punkte, 10. Bruno Hertig 558 Punkte, 18. Peter Speck 550 Punkte, 31. Steve Baumann 537 Punkte; Kategorie D: 7. Stefan von Gunten 538 Punkte, 13. Nadja Baumann 522 Punkte, 15. Patrick Speck 509 Punkte.



**Internorm**  
Fenster – Haustüren

**FENSTER CENTER**

**Fenster-Center AG Reinach**  
Aarauerstrasse 29      5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
www.fenster-center.ch      briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ



## Weitsichtige Feuerwehr-Nachfolgeregelung: Reto Fuchs übernimmt auf 2024 das Kommando

*Die Feuerwehr Mittleres Wynental hat die Nachfolge von Kommandant Andi Bösiger frühzeitig geregelt: Auf das Jahr 2024 übernimmt der bisherige Stellvertreter Reto Fuchs die Verantwortung für das Corps. Andi Bösiger wird in gut einem Jahr nach 20 Jahren bedingungslosem Feuerwehreinsatz den eigenen Familienbetrieb in den Vordergrund rücken.*

(pte) – Der Führungsstab der Feuerwehr Mittleres Wynental ist froh, die Weichen auf Ende 2023 bereits gestellt zu haben. Kommandant Andi Bösiger wird zu diesem Zeitpunkt acht Jahre im Amt sein und seinem Nachfolger Reto Fuchs ein gut ausgebildetes Corps übergeben können. «In meiner Kommandanten-Zeit wurden Strukturen angepasst und durch das Rühren der Werbetrommel konnte der Sollbestand von 100 Angehörigen der Feuerwehr wieder erreicht werden», blickt Andi Bösiger schon rund ein Jahr vor der Amtsübergabe zurück. Im Jahr 2016 hat er das Kommandantenamt übernommen und gleich ein Rekordjahr mit 61 Einsätzen erlebt. Normalerweise sind es im Schnitt deren 30, wobei die Elementarereignisse klar vorherrschen. Zwei Grossbrände – bei der NAB im Jahr 2019 und in Oberkulm im Jahr 2021 – hatte Andi Bösiger mit seinem Corps bisher zu bewältigen. «Nach 20 Jahren Feuerwehrdienst wird es Zeit, die Prioritäten auf den eigenen Familienbetrieb zu setzen», erklärt Andi Bösiger, dessen



*Kommandant Andi Bösiger übergibt auf 2024 an Reto Fuchs.*

Schreinerei W. Wälti AG im kommenden Jahr einen Neubau in Hallwil beziehen wird. Sein Nachfolger Reto Fuchs freut sich auf das Amt. «Ich habe jedoch auch Respekt vor der Verantwortung», gibt der designierte Kommandant zu. «Ich kann allerdings auf ein kollegiales und gutes Umfeld zählen und werde den vor einigen Jahren gestarteten Prozess der Ausbildung und Rekrutierung neuer Angehöriger der Feuerwehr weiterführen», ist sich Reto Fuchs der künftigen Aufgaben bewusst.

## ★ ADVENTSFENSTER in OBERKULM 2022 ★

Wir freuen uns auf eine besinnliche und gemeinschaftliche Adventszeit

DO; 01. Dez.	HASELSTRASSE 8; Familie Müller
FR; 02. Dez.	UNTERFELDSTRASSE 7; Familie Kaspar, mit Apéro*
SA; 03. Dez.	NEUDORFSTRASSE 25; Familie Gloor, mit Apéro*
SO; 04. Dez.	OBERSTEGSTRASSE 3; Familie Joho, mit Apéro*
MO; 05. Dez.	OBERER HASELWEG 17; Familie Brant, mit Apéro*
DI; 06. Dez.	GSCHNEITACKERWEG 8; Familie Holliger, mit Samichlaus- Apéro*
MI; 07. Dez.	DORFSTRASSE 37; Familie Myland
DO; 08. Dez.	Primarschule Neudorf; NEUDORFSTRASSE 15, Siehe Programm Homepage Schule Oberkulm
FR; 09. Dez.	BIRCHRAIN 1; Familie Fumasoli, mit Apéro*
SA; 10. Dez.	WINKELWEG 3; Familie Berchtold, mit Apéro*
SO; 11. Dez.	BAHNWEG 3; Familie Zürcher & Spielgruppen Oberkulm, mit Apéro*
MO; 12. Dez.	OBERSTEGSTRASSE 10A; Familie Bislin, mit Apéro*
DI; 13. Dez.	ROSENWEG 6; Familie Lauro, mit Apéro*
MI; 14. Dez.	BÜNDTENWEG 4; Familie Ogata, mit Apéro*
DO; 15. Dez.	BIRCHGASSE 10; Familie Sollberger, mit Apéro*
FR; 16. Dez.	BERGSTRASSE 5; Familie Widmer, mit Apéro* (Parkplätze beim Stall vorhanden)
SA; 17. Dez.	UNTERER HASELWEG 11; Familie Hunziker, mit Apéro*
SO; 18. Dez.	WUHRMATTSTRASSE 13; Familie Hofer, mit Apéro* (Parkplätze neben dem Haus und beim Sportplatz vorhanden)
MO; 19. Dez.	EINSCHLAGSTRASSE 5; Familie Pauli, mit Apéro*
DI; 20. Dez.	Kita Wundergarten; KREUZBÜNDTENSTRASSE 8A
MI; 21. Dez.	TÜELENWEG 5B; Familie Ceko, mit Apéro*
DO; 22. Dez.	Bäckerei Café Speck; NEUDORFSTRASSE 3, mit Apéro von 17.00 bis 18.00 Uhr*
FR; 23. Dez.	GSCHNEITACKERWEG 10; Familie Wermuth, mit Apéro*
SA; 24. Dez.	OBERSTEGSTRASSE 6; Familie Linder Hächler, mit Apéro von 16.00 bis 17.00 Uhr*

\*Apéro jeweils von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr (siehe Ausnahmen 08., 22. & 24.12.22)  
Bitte beachten, dass generell keine Parkmöglichkeiten vorhanden sind.

Das Inserat wurde freundlicherweise finanziert durch Rotkorn Immobilien GmbH

**ROTKORN**  
IMMOBILIEN GMBH

## Der Laternenweg bringt Licht in die Adventszeit

Zum zweiten Mal kann in diesem Dezember der Laternenweg in Oberkulm erlebt werden. Rund 80 Laternen bringen etwas Licht in die aktuell eher düstere, von schlechten Nachrichten geprägte Zeit. Wie im vergangenen Jahr führt der rund 900 Meter lange, ebene Laternenweg ins Gebiet Schoren, mittlerer Weg bis zur Hauptstrasse.



(pte) – Mit dem Eindunkeln leuchten in der Adventszeit in Oberkulm wieder die Laternen. Die Initianten Thomas und Yvonne Weber haben das Projekt eines Laternenweges an anderen Orten kennengelernt und haben es vor einem Jahr mithilfe der Mitglieder der IG Oberkulm erstmals im mittleren Wynental umgesetzt. Nach dem grossen Anklang war schnell klar, dass man das Gemeinschaftsprojekt der ausführenden IG Oberkulm und der Gemeinde Oberkulm weiterführen möchte. Rund 80 Laternen werden auf Anfang Dezember

zwischen der Romay AG und der Zentrum Garage Brun GmbH aufgestellt. Mit einer Zeitschaltuhr werden die Lichter unkompliziert gesteuert. Die IG Oberkulm setzt sich mit viel Engagement dafür ein, etwas Adventsstimmung in die Region zu bringen und den dunklen Dezember mit den Laternen entlang des Weges etwas zu erhellen. Das Gebiet eignet sich ideal, da keine Steigungen zu bewältigen sind. Festes Schuhwerk wird trotzdem empfohlen. Der Oberkulmer Laternenweg ist bis Anfang Januar begehbar.

Hast du das Talent zum Schreiben und Fotografieren?

## Unsere Redaktion sucht Verstärkung!

Unsere Monatsmagazine erscheinen in 17 Gemeinden der Region, sind ein grosser Sympathieträger und erfreuen sich einer hohen Akzeptanz bei der Leserschaft. Um diesen hohen Ansprüchen von Lesern und Kunden gerecht zu werden, sucht unser Redaktionsteam per 1. Januar 2023 Verstärkung.

# Journalist/-in 60 – 100%

### Wir erwarten von dir:

- Gepflegtes, freundliches Auftreten
- Eigene Fotoausrüstung
- Stilsicheres Deutsch
- Bereitschaft für Einsätze an Abenden und Wochenenden
- Eigenes Fahrzeug

### Wir bieten dir:

- Ein familiäres Arbeitsklima in einem Topteam
- Spannendes Tätigkeitsfeld
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Eine zusätzliche Woche Ferien
- Eigene Tankkarte

### Fühlst du dich angesprochen?

Dann freuen wir uns auf deine Bewerbungsunterlagen, welche du bitte elektronisch an [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch) sendest.

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**

**Die Zeitung  
mit Mehrwert**



Dorfheftli AG, Baselgasse 6A, 5734 Reinach

**Bereit für  
einen Wechsel?**

## Baubeginn für den neuen WSB-Bahnhof Oberkulm

*Der neue Bahnhof Oberkulm der Wynental- und Suhrentalbahn (WSB) kann realisiert werden. Ende September 2022 hat das Bundesamt für Verkehr (BAV) die notwendige Plangenehmigung nach einer mehrjährigen Bewilligungsphase erteilt. Die Inbetriebnahme des neuen Bahnhofs ist per Fahrplanwechsel im Dezember 2023 geplant.*

(Eing.) – Die Gemeinde Oberkulm wird heute mit den beiden Haltestellen «Oberkulm Post» und «Oberkulm» durch die Wynental- und Suhrentalbahn bedient. Beide Haltestellen erfüllen die Anforderungen des Behindertengleichstellungsgesetzes (BehiG) nicht. An den bisherigen Haltestellenstandorten kann infolge fehlendem Platzangebot kein erforderlicher Ausbau realisiert werden. Die beiden bisherigen Haltestellen werden deshalb aufgehoben und ein neuer, zentral gelegener «Bahnhof Oberkulm» gebaut.

### Moderner Bahnhof mit sicherem, behindertengerechtem Zugang

Der neue Bahnhof Oberkulm erhält ein 138 Meter langes Mittelperron, welches den niveaulosen Ein- und Ausstieg über die gesamten 120 Meter langen Perronkanten ermöglicht. Für den Zugang zum Mittelperron über das Gleis 1 werden zwei neue, mit Barrieren gesicherte Übergänge erstellt. Bestehende, nur einfach gesicherte Bahnübergänge auf der Strecke werden im Rahmen des Projekts mit Schranken ausgestattet oder ganz aufgehoben. Die Fahrgäste erhalten damit einen verbesserten, behindertengerechten und sicheren Zugang zu den Publikumsanlagen. Ein Perrondach von 18 Meter Länge, zwei Windschutznischen und eine moderne Perronausrüstung sorgen für den entsprechenden Komfort der Fahrgäste. Gegenüber dem neuen Bahnhof wird eine Park-and-Rail-Anlage mit zehn

Parkplätzen (davon 2 mit Elektroladestationen) und einem grosszügigen Velounterstand erstellt. Durch die nördliche Verschiebung des Bahnhofs und somit der Kreuzungsstelle der Züge wird die Fahrplanstabilität verbessert.

### Bauprogramm

Am Freitag, 28. Oktober 2022 begannen die ersten Bauarbeiten. Dabei wird die Hauptstrasse (zwischen Tüelenweg und Neudorfstrasse) leicht gegen Osten verschoben, um Platz für die neuen Gleisanlagen zu schaffen. Diese Arbeiten werden in verschiedenen Etappen ausgeführt und dauern bis ca. Ende März 2023. Anschliessend beginnen die Bauarbeiten auf der westlichen Bahnseite mit neuen Gleistrassen, Gehweg und dem eigentlichen Bahnhofneubau. Die Inbetriebnahme der neuen Anlagen ist per Fahrplanwechsel Mitte Dezember 2023 geplant. Mit dem Einbau des Deckbelags auf der Kantonsstrasse werden die Bauarbeiten im Frühling 2024 abgeschlossen.

Die Arbeiten werden zu Verkehrsbehinderungen und Emissionen führen. Alle Beteiligten sind bemüht, diese so gering wie möglich zu halten und bedanken sich bereits heute für das Verständnis. Eine dauernde, sichere Führung von Fussgängern ist gewährleistet und wird signalisiert. Über Nacht- und Wochenendarbeiten wird die Anwohnerschaft rechtzeitig informiert.

## Kochen wie ein Gault-Millau-Koch

In einer weiteren vierteiligen Serie zeigt Tom Strub im Dorfheftli Schritt für Schritt, wie man ein Viergangmenü für vier Personen kocht und so zum Starkoch in der eigenen Küche wird.

## Alpenzander, gebeiztes Eigelb, lauwarmer Herbstsalat, Grünkohl



### ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

- Alpenzanderfilet, ohne Gräte und Haut	4 Stk., ca. 120 g	- Pfälzerkarotten, geschält	150 g
- Salz (1)	200 g	- Pastinaken, geschält	100 g
- Zucker (1)	200 g	- Eierschwämmli	100 g
- Dill	4 Zweige	- Champignons	100 g
- Limette	1 Stk.	- Kräuterseitling	100 g
- Eigelb, ganz	2 Stk.	- Zwiebeln	50 g
- Salz (2)	150 g	- Knoblauch	1 Zehe
- Zucker (2)	100 g	- Thymian	2 Zweige
- Federkohl	150 g	- Petersilie, glatt	50 g
- Sonnenblumenöl, High Oleic	5 dl	- Olivenöl	1 dl
		- Saft von einer halben Zitrone	
		- Salz zum Abschmecken	
		- Pfeffer zum Abschmecken	

### 3 TAGE VORHER VORBEREITEN

Salz (2) und Zucker (2) zusammen vermengen und ein Drittel davon in eine kleine Schüssel geben. In der Salz-Zucker-Mischung zwei kleine Mulden formen und die Eigelbe vorsichtig reinlegen. Die Eier mit der restlichen Mischung komplett zudecken, dann an einem kühlen und trockenen Ort lagern. Nach drei Tagen die Eigelbe aus der Salz-Zucker-Mischung nehmen, mit Wasser gut abwaschen und sofort mit einem Tuch gut trocknen.

### VORBEREITUNG

Limetten in dünne Scheiben schneiden und den Dill grob zusammenhacken. Beide Zutaten mit dem Salz (1) und Zucker (1) mischen, ein Drittel der Mischung in eine flache Schale geben. Die Zanderfilets auf die Mischung legen und mit dem Rest gut bedecken. Für 35 Minuten beiseite stellen. In der Zwischenzeit die Champignons vierteln, den Kräuterseitling in feine Scheiben schneiden und die Eierschwämmli von Hand zupfen. Die Karotten und die Pastinaken mit einem Sparschäler in feine Scheiben hobeln. Petersilienblätter zupfen. Knoblauch, Zwiebeln und Thymian fein hacken. Nach den 35 Minuten den Zander aus der Mischung nehmen und unter fließendem Wasser abwaschen. Mit Küchenpapier trocknen und kühl lagern.

### HERSTELLUNG

Sonnenblumenöl in einem kleinen Topf auf ca. 180 °C erhitzen. Die Federkohlblätter in kleinen Stücken frittieren, bis sie knusprig und glasig werden. Die Blätter können spritzen, wenn sie ins Öl kommen. Bitte sehr vorsichtig sein mit dem heis-

sen Öl beim Frittieren! Wenn die Blätter fertig frittiert sind, auf Küchenpapier zum Abtropfen legen und mit Salz leicht würzen. Die Pilze in einer heißen Bratpfanne anbraten, die Karotten- und Pastinakenscheiben begeben und mit anbraten. Alles in eine Schüssel geben. Knoblauch, Zwiebeln und Thymian begeben und mit dem Zitronensaft und Olivenöl vermischen. Mit Salz und Pfeffer nach Geschmack abschmecken.



### ANRICHTEN

Die Zanderfilets in dünne Scheiben schneiden und flach auf dem Teller verteilen. Den lauwarmer Herbstsalat mit den frischen Petersilienblättern mischen und schräg über dem Zander verteilen. Nicht mit der Salatsauce sparen. Mit den frittierten Federkohlblättern ausgarnieren. Die gebeizten Eigelbe mit einer feinen Reibe über das Gericht reiben.

Ich wünsche Ihnen viel Spass bei der Zubereitung und natürlich beim Geniessen. Sollten Sie einmal in Schaffhausen sein, würde es mich freuen, Sie in der Sommerlust zu begrüßen.

Das nächste Dorfheftli erscheint am

## Mittwoch 7. Dezember

Redaktionsschluss  
Freitag, 2. Dezember, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert



Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack  
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
Telefon 062 772 06 06

**Berliner Kriminaltheater**  
**Die acht Millionäre**

Donnerstag, 3. November | 20.00 Uhr



**Charles Nguela**  
**R.E.S.P.E.C.T.**

Freitag, 11. November | 20.00 Uhr



**Çenk Korkmaz**  
**Schleierhaft**

Freitag, 25. November | 20.00 Uhr



**Oropax**  
**Eilig Abend**

Samstag, 10. Dezember | 20.00 Uhr



**Märlietheater Zürich**  
**De Froschkönig**

Sonntag, 18. Dezember | 15.00 Uhr



Mit freundlicher  
Unterstützung von:

**ews**  
LocalPower

Hotel & Restaurant  
**zum Schnoggen**

**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

### Benriach – Im Herzen der Speyside

Ein Speyside Single Malt Scotch Whisky, der so faszinierend und aussergewöhnlich ist wie Benriach, wäre ohne das einzigartige Whisky-Erbe aus dem Jahr 1898, als der Gründer John Duff seine Destillerie errichtete, nicht denkbar gewesen. Benriach steht auf dem Gelände der alten Riach-Farm im Norden von Speyside und schöpft Wasser aus einem mineralhaltigen Grundwasserreservoir tief unter der Destillerie. Dank einer langjährigen Tradition der Destillation von Whisky – klassisch ungetorft, Highland peated und dreifach destilliert – und einer einzigartigen Auswahl an Fässern aus der ganzen Welt, können die Whiskyhersteller die vollen Geschmacksmöglichkeiten von Single Malt ausloten und einige der reichhaltigsten, vielschichtigsten Whiskys in Speyside herstellen.



Der **Benriach The Smoky Twelve** wurde aus einer Kombination von ungetorften und getorften Whiskys hergestellt, die mindestens zwölf Jahre lang in Bourbonfässern, Sherryfässern und Marsala-Weinfässern gereift sind. Der Whisky aus jedem Fass wird dann fachmännisch miteinander vermählt, um einen geschmeidigen, cremigen Single Malt zu erschaffen, der mit reifen Früchten, aromatischer Rauchsüsse und wärmerer Eichenwürze überzogen ist und in einem Kakao- und Orangenrauch-Finish ver-

weilt – alles in perfekter Balance. **Tasting Notes** Nase: Geräucherte Vanille und Orange und geröstete Mandel. Geschmack: Zartbitterschokolade, Fruchtschale, brauner Zucker und geräucherte Eiche. Nachklang: Kakao und geräucherte Orangen.

**The Twelve** bleibt ein sherryreicher Single Malt, der auf dem Erbe der Benriach Aromen aufbaut, die in diesem Alter vorwiegend mit Sherryfassreife freigesetzt wurden. Der Zusatz der Portweinfassreife zu diesem neuen Rezept hat die Noten von gebackenen Früchten intensiviert. Um Benriach The Twelve herzustellen, werden Whiskys für mindestens zwölf Jahre in Sherry-, Bourbon- und Portweinfässern gereift. Der Whisky aus jedem Fass wird dann fachmännisch miteinander vermählt, um einen geschmeidigen, sherryreichen Single Malt zu erschaffen, der mit gebackenen Früchten, Ahornhonig und Kakao überzogen und perfekt mit einem anhaltenden Sultaninen- und würzigen Mokkafinish ausbalanciert ist. **Tasting Notes** Nase: Reichhaltiger Ahornhonig, Kakao und gebackene Waldfrüchte. Geschmack: Maraschinokirsche, gebackene Orange und Haselnuss. Nachklang: Anhaltendes Sultaninen- und Gewürzmokkafinish.

Beide Whiskys sind für je CHF 74.50 erhältlich.



**ihre garten welt**

**Gartenpflege aus Leidenschaft.**

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Die Rückkehr der Kraniche

Romy Fölck, 2022

#### Klappentext:

Gretes Zufluchtsort ist die Natur, vor allem das Gebiet in der Marsch, wo sie als Vogelwartin arbeitet. Ihr ganzes Leben hat sie hier verbracht: Erst kümmerte sie sich um ihre Tochter Anne, dann brauchte ihre Mutter Wilhelmine zunehmend Unterstützung mit Haus und Hof. Jetzt, kurz vor ihrem fünfzigsten Geburtstag, bietet sich eine Chance, aus den gewohnten Bahnen auszuweichen. Doch als Wilhelmine stürzt, gerät Gretes Plan ins Wanken. Ihre jüngere Schwester Freya reist aus Berlin an. Will sie wirklich helfen oder vielmehr ihrem eigenen Leben entfliehen? Auch Anne ist gekommen, um der geliebten Oma nahe zu sein. Doch das Verhältnis zu ihrer Mutter Grete ist angespannt – vielleicht weil Grete bis heute beharrlich darüber schweigt, wer ihr Vater ist.

#### Tipp von Dorothee van Spyk

Romy Fölck ist nach ihrer erfolgreichen Krimireihe ein wunderbar atmosphärischer Familienroman gelungen. Sehr einfühlsam und in einer wunderbaren Beschreibung der Elbmarsch-Landschaft erzählt sie von den verschiedenen Lebensentwürfen dreier Frauen. Jede der drei steht an einem Wendepunkt ihres Lebens, und alle haben Geheimnisse voreinander, deren Aufdeckung weitreichende Konsequenzen haben.



### More than a Star

Lucy Gold, 2022

#### Klappentext:

Die Amerikanerin Madison liebt K-Pop, kann jeden Song ihrer Lieblingsband mitsingen und hat ihr Herz an den Sänger Wooyeong verloren. Als sie einen Job in Seoul ergattert, scheint ihr Glück perfekt. Doch dann sitzt sie in einem Restaurant plötzlich ihrem Schwarm gegenüber und ahnt, dass die Dinge in Zukunft ein bisschen komplizierter werden dürften. Wooyeong ist ein K-Pop-Idol, und er kennt die wichtigste Regel im K-Pop-Business: Date niemals einen Fan! Er hatte nie ein Problem damit. Bis zu dem Moment, als er Madison kennenlernt. Denn er kann seither nicht mehr aufhören, an sie zu denken.

**Claudia:** Lilia, von welchem Buch möchtest du uns heute erzählen?

**Lilia:** Heute ist es «More than a Star». Es ist ein K-Pop-Roman, das ist bei uns Jugendlichen zurzeit sehr angesagt. K-Pop ist Korean Pop mit Singen, Tanzen und Rappen. Es ist ein ganzes Genre in der Musik mit Industrien, die zukünftige K-Pop-Stars casten, ausbilden, fördern und zu sogenannten Idols formen.

**C:** Was macht das Buch lesenswert?

**L:** Es ist sehr spannend mit viel Romantik. Die Autorin hat das Buch so geschrieben, dass man es auch versteht, wenn man kein K-Pop Stan (Fan von K-Pop) ist.

## Schränke sind mehr als nur Stauraum



### Wunschmodell

Der eine hat viele Hemden, die andere einige Kleider, der eine braucht Schubladen für Socken, die andere Fächer für Schuhe: Bei uns finden Sie Ihren perfekten Schrank.

Setzen Sie alle Ideen und Anforderungen für Ihren passenden Schlafzimmerschrank um – mit der richtigen Ausstattung. So erhalten Sie die perfekte Schranklösung, angepasst auf Ihre Bedürfnisse.

Ob Kleiderstangen, Schubladen oder Regalböden – Kleiderschränke lassen sich ganz nach den eigenen Bedürfnissen mit unterschiedlicher Ausstattung planen. Bevor wir Ihren Kleiderschrank konfigurieren, sollten Sie also Ihre Ansprüche klären. Ein Blick in den bisherigen Schrank verrät auch, woran es aktuell mangelt.



Kathrin Gartmann  
Einrichtungsberaterin

### Tipp der Spezialistin

Ein passender Schlafzimmerschrank bietet Ihnen ein Maximum an Stauraum.

### Angebot

20% Rabatt auf alle Schränke inklusive Schrankzubehör



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

## Sichtbarkeit

*Sicherheit durch Sichtbarkeit – heisst die diesjährige Kampagne der Beratungsstelle für Unfallverhütung.*

**Mit Beginn der Winterzeit verschlechtern sich die Sichtverhältnisse und das Unfallrisiko steigt, insbesondere für die Zweiradfahrer und Fussgänger. Jeder Verkehrsteilnehmer kann seinen Beitrag dazu leisten, diese Unfälle zu vermeiden.**

Fussgänger:

- helle oder reflektierende Kleidung tragen
- sich den Sicht- und Witterungsverhältnissen anpassen
- nie überraschend die Strasse überqueren
- Fussgängerstreifen nutzen

Fahrradfahrer:

- Beleuchtung immer kontrollieren, obligatorische Reflektoren vorne (weiss) und hinten (rot), je mind. 10 cm<sup>2</sup> gross und an den Pedalen (orange) anbringen
- zusätzliche Speichenreflektoren montieren
- reflektierende Kleidung tragen

Motorfahrzeuglenker:

- vorausschauend fahren
- Geschwindigkeit den Licht- und Sichtverhältnissen anpassen
- sämtliche Scheiben, Spiegel sowie Fahrzeuglichter sauber halten
- auch am Tag mit Licht fahren

Trottinette / Skadeboards:

- nachts oder bei schlechter Sicht Lichter verwenden

Besonders wirkungsvoll im Dunkeln sind zusätzlich:

- Sohlenblitze
- Regenschirm mit reflektierendem Material
- Leuchtweste
- Reflektoren und Lichter am Kinderwagen und Rollator

Übrigens: Per 1. April 2022 gilt in der Schweiz für alle E-Bikes «Licht am Tag».

Eigentlich einleuchtend: Wer leuchtet, wird besser und früher gesehen – besonders bei schlechten Sichtverhältnissen, bei Dämmerung und in der Nacht.

«Machen Sie sich sichtbar».  
Ihre Regionalpolizei

Weitere Infos und Produkte finden Sie auf:  
[www.bfu.ch](http://www.bfu.ch)

## Spitalküche geht neue Wege

**Der Mahlzeitendienst unseres Spitals setzt auf das nächste Level und führt einen Lieferservice ein ...**



Wer kennt es nicht? Der Tag müsste mehr als 24 Stunden beinhalten, um allem rundherum gerecht zu werden. Man ist berufstätig oder anderweitig unterwegs und kommt erst am Abend müde nach Hause. Trotzdem möchte heutzutage fast niemand mehr auf gesunde und ausgewogene Ernährung verzichten. Dies braucht allerdings viel Zeit.

Haben Sie keine Zeit zum Kochen oder benötigen Sie Inspirationen für Ihren Wochenplan? Neu kann man bei uns Mahlzeiten bestellen und sich nach Hause liefern lassen. Wie das geht? Lesen Sie weiter ...

Auf unserer Webseite findet Sie einen «Knopf» mit der Bezeichnung Mahlzeitendienst. Über diesen Link können Sie die Menüauswahl treffen und Ihre Anzahl Mahlzeiten direkt online bestellen. Die Lieferpauschale beträgt unabhängig von der Menge CHF 20.00. Aktuell befinden wir uns in der sogenannten

«Pilotphase» und decken ein eingeschränktes Liefergebiet ab: Birrwil, Beinwil am See, Teufenthal, Dürrenäsch, Oberkulm, Unterkulm, Gontenschwil, Zetzwil, Leimbach, Reinach, Menziken, Beromünster LU, Gunzwil LU, Rickenbach LU, Aesch LU.

**Qualität ist Ehrensache!**

Da wir die Mahlzeiten kalt bereitstellen, kann man mehrere Menüs gleichzeitig bestellen und die Mahlzeiten sind bis zu sieben Tage haltbar. Um das Essen aufzuwärmen, verwenden Sie bequem Ihren Backofen, Ihre Mikrowelle oder Ihren Steamer. Unsere Küche arbeitet nach dem Cook & Chill-Prinzip. Dies gibt uns die Möglichkeit, alle Lebensmittel in hoher Qualität herzustellen und die Mahlzeiten frisch anzubieten. Zudem bestehen alle unsere Verpackungen aus 100% recyceltem PET-Material.

Besuchen Sie unseren Shop zur Mahlzeitenbestellung: [mahlzeitendienst.asana.ch](http://mahlzeitendienst.asana.ch) oder scannen Sie diesen QR Code:



Weitere Informationen erhalten Sie durch unseren Küchenchef:  
Gerd Seemann, Direktwahl: 062 765 35 14

## Nahrungsmittelallergien und Intoleranzen



**Bei Umfragen geben bis zu 30% der Bevölkerung an, allergisch auf eines oder mehrere Nahrungsmittel zu sein. Basierend auf allergologischen Tests zeigt sich aber, dass es tatsächlich nur 2 bis 6% sind.**

Am häufigsten sind Kleinkinder von Nahrungsmittelallergien betroffen, verlieren diese aber zum Glück häufig sehr schnell wieder. Bei Erwachsenen ist die Nahrungsmittelallergie oft an eine Pollenallergie gekoppelt. Die Symptome einer Nahrungsmittelallergie können vom harmlosen oralen Allergiesyndrom bis zu Erbrechen, Durchfall, Reaktion der Haut oder der Atemwege bis hin zum anaphylaktischen Schock reichen. Meistens verursachen Nahrungsmittelallergien eine Sofortreaktion, d.h. die Symptome treten innerhalb von Sekunden bis Minuten und nicht später als zwei Stunden nach dem Essen des Lebensmittels auf. Das Immunsystem des Allergiebetroffenen bildet Antikörper gegen harmlose Eiweisse oder auch Kohlenhydratkomponenten in Nahrungsmitteln.

**Abzugrenzen von der Nahrungsmittelallergie sind die Intoleranzen zum Beispiel auf Laktose, Histamin, Gluten und Fruktose.**

Diese sind einschränkend, aber nicht lebensgefährlich. Nahrungsmittelintoleranzen sind nicht allergische Reaktionen nach der Einnahme von Lebensmitteln. Am häufigsten lösen Milchzucker, Fruchtzucker, Gluten oder Histamin eine Intoleranz aus. In jedem Falle lohnt es sich, ein Esstagebuch zu führen, bevor man sich in die professionellen Hände eines Allergologen begibt, um eine klare Diagnose zu erhalten. Ihre Apotheke kann Ihnen aber in jedem Fall Unterlagen zu Intoleranzen mitgeben und hat auch den einen oder anderen Tipp. Lassen Sie sich beraten!

Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm.

Literatur: Aha, von Prof. Dr. med. B. Ballmer-Weber, Chefärztin Allergologie und Prof. Dr. med. Arthur Helbling, Leiter der allergologisch-immunolog. Poli-klinik, Inselspital, Bern; [www.aha.ch](http://www.aha.ch)  
 Bildnachweis: Myriam-Fotos auf Pixabay

## Das Hausarztmodell der Krankenversicherung

Man kann sich unterschiedlich bei der Krankenkasse versichern. Seit einigen Jahren gibt es hier das sogenannte Hausarztmodell. Dies besagt, dass man sich bei allen nicht notfallmässigen Erkrankungen primär an den Hausarzt zu wenden hat, der den Patienten / die Patientin dann ggf. abklärt und falls notwendig weiter zu einem Spezialisten überweist. Dieses Modell macht durchaus Sinn, da hierdurch unnötige Spezialistenkonsultationen und doppelte Untersuchungen und Informationsverluste vermieden werden können, da der Hausarzt in diesem Modell den Überblick über alle notwendigen Behandlungen behalten soll und auch entscheidet, welche Untersuchungen allenfalls notwendig und welche nicht notwendig sind.

Im Modell der freien Arztwahl kann der Patient selbst entscheiden, an welchen Arzt er sich wendet. Bei Schulterschmerzen z.B. an einen Orthopäden, bei Herzproblemen an einen Kardiologen usw. Der Patient / die Patientin benötigt also nicht die Überweisung an den Spezialisten vonseiten eines Hausarztes.

Die Krankenkassen bewerben v.a. das Hausarztssystem, was auch aus den oben genannten Gründen durchaus Sinn macht. Es ist allgemein günstiger als das Modell der freien Arztwahl. Jeder Patient / jede Patientin sollte jedoch wissen, welche Versicherung er/sie abgeschlossen hat.

Wir haben sehr häufig Anrufe in der Praxis mit der Bitte um Terminvergabe ohne die Zuweisung eines Hausarztes. Bei näherem Nachfragen haben diese

Patienten jedoch häufig ein Hausarztmodell und sind überrascht, dass sie sich zuerst an den Hausarzt wenden müssen.

Wir schreiben gerne jeden Patienten in unsere Sprechstunden ein. Wir nehmen jederzeit noch neue Patienten auf, eventuell können dadurch die Wartezeiten auch etwas länger sein. Wir und unsere MPA bemühen uns sehr, jedem Patienten natürlich auch abhängig von der Dringlichkeit einen adäquaten Termin anzubieten. Letztendlich sind es aber die Patienten, die über ihr Versicherungsmodell informiert sein müssen.

Des Weiteren ist zu erwähnen, dass es sich bei der Krankenversicherung um eine Solidarversicherung handelt. Das heisst, die Gesunden zahlen für die Kranken. Ist man dann selbst irgendwann krank, weiss man das zu schätzen. Man spart nichts für sich selbst an. Von daher hat man auch keinen Anspruch auf eine Supramaximaldiagnostik, welche medizinisch nicht begründet ist, nur weil man bisher vielleicht noch nicht das System belastet hat. Das treibt die Kosten weiter in die Höhe und es sollte doch unser aller Bestreben sein, diese zu begrenzen.

Dr. med. Michael Kettenring

## Gewohnheitstier



Geht es Ihnen auch so? Aus lauter Gewohnheit führen wir gewisse Handlungen oder Aktivitäten aus, ohne uns eigentlich über die Beweggründe Gedanken zu machen oder die Handlung zu rechtfertigen. Einfach, weil wir es schon immer so gemacht haben. So kommen uns auch immer wieder Meinungen oder Informationen zu Ohren, die, wie ein Gerücht, weitererzählt werden, obwohl sie nicht korrekt oder veraltet sind. Zum Beispiel die nicht mehr gültige Anweisung, dass ein Junghund nur so viele Minuten, wie er in Wochen alt ist, spazieren geführt werden darf. Oder die falsche Meinung, dass eine Kätzin einmal Junge geworfen haben muss, bevor sie kastriert werden darf, beziehungsweise der Irrglaube, eine Katze fange keine Mäuse mehr, nachdem sie kastriert wurde. Auch Kuhmilch benötigen Katzen nicht zu trinken, viele bekommen sogar Durchfall davon. Wenn die Kinder vom Ferienspass oder die «Schnupperlis» in der Kleintierpraxis Fragen stellen, ist das dann immer sehr wertvoll. Denn so müssen wir uns erklären und unsere Handlungen rechtfertigen, uns wieder mal hinterfragen. Wieso kastrieren wir also die Kätzinnen noch bevor sie geschlechtsreif werden? In erster Linie, um die Überpopulation von Katzen zu reduzieren. Eine andere sichere

Empfängnisverhütung für freilaufende Katzen gibt es nun einfach nicht. Der Eingriff unter Narkose bedingt nur einen kleinen Schnitt in der Nabelgegend und die Katzen erholen sich innerhalb von einem bis drei Tagen problemlos von der Operation. Falls aber bewusst ein Wurf geplant wird und vielleicht auch schon ein bis zwei «Abnehmer» der Katzenjungen bekannt sind, so spricht natürlich gar nichts dagegen, der Natur ihren freien Lauf zu lassen. Für die Überpopulation der Katzen sind in erster Linie die mehr oder weniger wilden, herrenlosen (ist zwar nicht gendergerecht) Katzen verantwortlich. Ist die Katzendichte zu hoch, so kommt es unweigerlich zu Konflikten, Kämpfen und Verletzungen, aber auch zur Übertragung von Krankheiten, vor allem wenn die Tiere nicht geimpft sind. Sind die Tiere nicht kastriert, so vervielfacht sich die Anzahl Katzen innert weniger Jahre. Damit dies nicht geschieht, sind Kastrationsaktionen, wie von Tierschutz Luzern ([www.tierschutz-luzern.ch](http://www.tierschutz-luzern.ch)), NetAP ([www.netap.ch](http://www.netap.ch)) oder Pro Büsi ([www.probuesi.ch](http://www.probuesi.ch)), die zusammen mit Bauernorganisationen durchgeführt werden, sehr zu unterstützen, beispielsweise mit einer Spende. Denn kastrierte Katzen bleiben gesünder.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

## Nachtkerze – Königin der Nacht



Die Pflanze wird Nachtkerze genannt, da sie erst abends ihre Blüten öffnet. Die Blütezeit der Nachtkerze beginnt in Mitteleuropa Anfang Juni und kann bei guten Wetterbedingungen bis Oktober anhalten. Die Blüten öffnen sich in der Abenddämmerung und sind meistens bis zum nächsten Mittag verblüht. Der genaue Zeitpunkt, zu dem sich die Blüten öffnen, ist von Sonnenstand, Tagestemperatur und Luftfeuchtigkeit abhängig. Das Öffnen der Blüten erfolgt häufig innerhalb weniger Minuten in einer fließenden Bewegung. Es lohnt sich, aufblühende Nachtkerzen zu beobachten. Bereits am frühen Abend spreizen sich die umhüllenden Kelchblätter in wenigen Minuten auseinander, fallen ab und die gelben Kronblätter breiten sich aus. Oft kann man an warmen Abenden sogar das Rascheln hören. Sobald die Blüte ganz offen ist, beginnt sie zu duften. Nur wenig später finden sich schon die ersten Nachtfalter und Schwärmer ein, um Nektar zu tanken. Meist welken die Blüten schon in den Morgenstunden, sodass tagaktive Hummel, Bienen und Schwebefliegen bald vor verschlossenen Türen stehen. Nach einem Tag ist der Spuk vorbei und die nächsten Knospen warten auf ihren Auftritt in der Dämmerung. Jede Blütentraube kann bis über 100 Blüten umfassen, die sich über mehrere Wochen hinweg nacheinander von unten nach oben öffnen. Neben der Insektenbestäubung kann sich die Nachtkerze aber auch selber bestäuben und damit keimfähige Samen produzieren, die genetisch identisch sind mit der Mutterpflanze.

Für eine Pionierpflanze, die gerne neue Standorte besiedelt, ist das von Vorteil. Die Nachtkerze wurde im 17. Jahrhundert als Zierpflanze aus Nordamerika nach Europa eingeführt. Sie gehört also zu den Neophyten. Dies sind Pflanzen, die sich in Gebieten ansiedeln, in denen sie zuvor nicht heimisch waren. Nachtkerzen sind zusätzlich auch noch invasiv. Das bedeutet, sie wachsen oft rasend schnell und verbreiten sich äusserst effizient. Ihre rasche Verbreitung liegt hauptsächlich daran, dass diesen Arten bei uns natürliche Feinde oder Krankheiten fehlen. So verdrängen die Neophyten die heimische Pflanzenwelt. Invasive Neophyten sollten nicht mehr neu angepflanzt und in der Natur, in Gärten sowie Parkanlagen entfernt werden. Um Versamung zu verhindern, sollten Blütenstände vor der Samenreife ab September abgeschnitten werden. Die Nachtkerze ist daneben aber auch eine vielfältig verwendbare Pflanze, die als Nahrungsmittel wegen ihres milden Geschmacks, sowie als Heilmittel wegen ihrer wertvollen Inhaltsstoffe Verwendung findet. Die köstlichen, schönen Blüten und auch die Knospen können als Salat, auf dem Butterbrot oder als Dekoration auf Speisen benutzt werden. Die Blätter werden vor der Blüte geerntet und wie Spinat gedünstet. Die wertvollen Samen können in Gebäck, Müsli oder Salat beigemischt werden. Die Wurzel kann sowohl roh als auch gekocht verzehrt werden. Sie schmeckt gekocht ähnlich wie Schwarzwurzel. Zu Heilzwecken werden insbesondere die Samen der Gemeinen Nachtkerze verwendet. Aus ihnen wird das Nachtkerzenöl gewonnen, das vielfältige positive Wirkungen auf den Körper hat, unter anderem wirkt es entzündungshemmend und blutreinigend, unterstützt das Nervensystem und hilft bei Hautproblemen.



schüch verlag  
Karten für jeden Anlass

# Ihr erfahrener Partner für Trauerdrucksachen

Eine grosse Auswahl an Trauerzirkularen, Dankeskarten, passenden Couverts und vielem mehr in über 30 unterschiedlichen Sujets finden Sie bei uns – **schuech.ch**

Wir sind persönlich für Sie da.



## In Erinnerung an ...

Schalten Sie Ihre Traueranzeige als Danksagung in der von Ihnen gewünschten Ausgabe im Dorfheftli auf der werbefreien Spezialseite «In Erinnerung an ...» und informieren Sie so die Leserschaft.



Schüch-Verlag AG  
Haldenstrasse 160 · 5728 Gontenschwil · +41 62 767 00 10 · info@schuech.ch



## Marion Rauber: «Im entspannten Zustand der Hypnose kann Vieles gelöst werden»

«Hypnose ist ein natürlicher Zustand der Entspannung, der Zugriff zum Unterbewusstsein gewährt», umschreibt Marion Rauber ihr Tätigkeitsfeld. Die Hypnosetherapeutin möchte ihrer Kundschaft einen niederschweligen Zugang zu der Entspannungstechnik ermöglichen, die Lebenssituationen positiv beeinflusst und mit der viele Themen gelöst werden können.

(pte) – «Das Gehirn funktioniert wie eine Bibliothek des Erlebten», erklärt Marion Rauber komplexe Vorgänge der Psyche. «Das Unterbewusstsein speichert Situationen und Gefühle als positiv, neutral oder negativ ab.» Die Hypnosetherapeutin erhält im tiefenentspannten Zustand des Patienten oder der Patientin Zugriff zum Unterbewusstsein und kann durch Gespräche, Bilder, Farben oder Gefühle die Themen deutlich schneller als in einer Gesprächstherapie im wachen Zustand angehen. «Bei der Hypnose schläft man nicht, der Körper ist zwar tiefenentspannt, aber der Geist ist hellwach», nimmt Marion Rauber Ängste, die oftmals durch «Show-Hypnosen» geschürt wurden. «Leute, die erstmals eine Hypnose erhalten haben, sind danach meist entspannt und haben ein sehr gutes Gefühl», berichtet die Hypnosetherapeutin aus ihrer Erfahrung. Die gelernte Köchin hat sich schon immer im Privaten für Psychologie und Persönlichkeitsentwicklung interessiert. «Es

fasziniert mich, Fragestellungen mit der Hypnose anzugehen und daher habe ich mich zum Mentalcoach und zur Hypnosetherapeutin ausbilden lassen». Die Möglichkeiten der Hypnose sind äusserst vielfältig. So können Ängste und Phobien gelöst werden und bei gesundheitlichen Problemen wie Heuschnupfen, Hautproblemen, bei chronischen Schmerzen oder bei Lebensmittelallergien kann die Hypnose zu einer massiven Verbesserung oder gar einem Verschwinden der Symptome führen. Selbst die Behandlung eines Burn-outs oder einer Depression kann von der Hypnose sinnvoll begleitet werden. Wichtig ist Marion Rauber eine Anamnese bei der ersten Sitzung. «Bei vielen Themen reichen bereits sehr wenige Termine, wichtig ist jedoch, dass die Klienten ihre Problemstellung wirklich angehen möchten», führt Marion Rauber aus. Für Fragen rund ums Berufsleben eignet sich ein Mentalcoaching, das auf einer leichten Entspannung aufgebaut ist. [www.hypnose-rauber.ch](http://www.hypnose-rauber.ch)



# BÖJUER CHRISTKINDLIMÄRT

SAMSTAG, 10. DEZEMBER 2022, 15.00 BIS 20.30 UHR  
AUF DEM PAUSENPLATZ SCHULHAUS STEINEGLI

Geniessen Sie die vorweihnächtliche Stimmung mit dem vielseitigen Angebot und lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen.

Herzlich lädt ein der Gewerbeverein Beinwil am See und Birwil



## Michèle Hennig by Coiffure Peter: «Wir sind alle leidenschaftliche Hochzeitsprofis»

*Das Team von Michèle Hennig by Coiffure Peter hat sich auf die Beratung und die Ausführung von typgerechten Hochzeitsfrisuren, die richtige Pflege und das passende Make-Up spezialisiert. «In einer komplett entspannten Atmosphäre holen wir die schönste Seite von Bräuten, Bräutigamen oder ganzen Gesellschaften heraus», schätzt Michèle Hennig die Herausforderungen für den schönsten Tag im Leben. Die Wünsche werden unkompliziert und kompetent verwirklicht.*

(pte) – Im Coiffuresalon an der Hauptstrasse 29 in Unterkulm sind alle willkommen. «Ob jung oder lebenserfahren, zwei Bräute oder zwei Bräutigame, zusätzliche Trauzeugen oder Familienmitglieder und auch ganze Gesellschaften haben wir auf das Ja-Wort zweier Menschen schon vorbereitet», kennt Michèle Hennig die verschiedensten Wünsche ihrer Kundschaft. «Wir sind alle Hochzeitsfans», stellt die Unterkulmer Coiffeuse fest, was sich auch in den Vorbereitungen des Teams eindrücklich zeigt. Alle nehmen sich Zeit, sorgen für eine schöne, entspannte Stimmung im Salon und lassen sich voll und ganz auf die Kundschaft ein. Braut-Make-up, Brautfrisur, Nagelverlängerungen und Wimpernlifting sind bei den Damen die wichtigsten Stylings, während bei den Herren die zur Braut passende Frisur und die Bartpflege die vorherrschenden Themen sind. Neu sind bei Michèle Hennig die Hautpflegeprodukte von Der-

mosthétique erhältlich, die einen klinisch nachgewiesenen Einfluss auf vergangene, gegenwärtige und zukünftige Faktoren der Hautalterung haben. Diese Produkte für Damen und Herren sorgen für die umfassende Pflege und ein frisches Aussehen und ergänzen die Haarpflegeprodukte von La Bio-sthétique in idealer Form. Eine frühe Terminabsprache erleichtert dem Team von Michèle Hennig die Planung der kommenden «Hochzeitsaison».



Für alle Steuerfragen

Treuhand  
Marcel Widmer

Buchhaltungen  
Wirtschaftsprüfung  
Steuerberatung  
Firmengründungen  
Unternehmensberatung

Treuhand Marcel Widmer AG | Neudorfstrasse 4 | 5734 Reinach  
T 062 771 15 60 | info@treuhandwidmer.ch | www.treuhandwidmer.ch  
Mitglied TREUHAND | SUISSE



marzohl  
WERBETECHNIK

Marzohl lässt  
Sie abheben.



5734 Reinach | marzohl.ch

 **FENSTER**  
SANIERUNGS AG

WWW.FENSTERSANIERUNGSAG.CH  
BIRREN 17 - 5703 SEON - 062 775 48 48



Ihre Spezialisten in Planung und Ausführung!

## Tag der offenen Tür beim Malergeschäft Steiner AG

*Freude an Farben, seit Generationen – ganz passend zu diesem Slogan zeigte sich auch das herrliche Herbstwetter am Tag der offenen Tür bei Martina Moos und ihrem Team an der Muttensstrasse 16 in Beinwil am See.*

(fhu) – Die interessierten Besucherinnen und Besucher kamen am 22. Oktober in den Genuss eines spannenden Wettbewerbs, eines informativen Rundgangs durch den Malerbetrieb sowie eines Einblicks in die Coachingtätigkeit von Inhaberin Martina Moos-Steiner. Gut beschildert und beschriftet konnte man sich optimal über die täglich anfallenden Arbeiten des Betriebs informieren. Bei einem Glas Wein, einem Kaffee und feinem Kuchen konnte man anschliessend in gemütlicher Atmosphäre gemeinsam mit dem Steiner-Team verweilen. Die sympathischen Teammitglieder nahmen sich für Fragen gerne Zeit. Die Antworten für das knifflige Quiz wurden dabei aber selbstverständlich nicht verraten.

Seit Juli widmet sich die dreifache Mutter und

Inhaberin des Malerbetriebs auch der Arbeit als Coach und Beraterin. «Geht nicht, gibt es nicht» – ihr Motto in den Beratungsgesprächen sowie im Malerbetrieb. Menschen auf ihrem Weg im Berufs- oder Privatleben zu begleiten und ihnen neue Wege und Entwicklungsmöglichkeiten aufzeigen zu können, bereitet ihr dabei grosse Freude. Ihre Idee, diese beiden Tätigkeiten zu kombinieren und Menschen womöglich so eine Aufgabe in ihrem Malerbetrieb zu geben, verfolgt sie mit grossem Engagement. Die systematische Therapie besteht aus Gesprächen und Aufstellungsarbeit und ist für alle Menschen geeignet, die den Wunsch nach etwas Unterstützung, Veränderung oder nach neuen Lösungen in ihrem Leben verspüren. Mehr dazu unter martinamoos.ch.

| FENSTER  
 | TÜREN  
 | INNENAUSBAU  
 | MÖBEL  
 | KÜCHEN



Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm  
 Tel. 062 776 11 29  
 info@schreinerei-waelti.ch  
 www.schreinerei-waelti.ch

# Döbeli

MALERGEWÄHRUNG AG

5726 Unterkulm | 062 776 12 49 | malerdoebeli.ch

Schliessen Sie die Lücke mit  
Alpsteg Fenster AG

062 888 80 50  
www.alpsteg.ch  
5600 Lenzburg

## SC Reinach investiert in die Nachwuchsförderung

Ohne Fleiss kein Preis und ohne Nachwuchsförderung keine Vereinszukunft. Kurz: Die Nachwuchsförderung ist das A und O eines jeden Vereins. Auch für den SC Reinach, der den vier- bis zehnjährigen Kids mit der Hockeyschule die Freude am Eishockey näher bringen und Talente fördern möchte.



(tmo.) – Wie die grossen Stars betraten sie Mitte Oktober das Eisfeld in der Halle im Moos: die rund 24 Kids, welche sich für die Hockeyschule angemeldet hatten. Vom Verein wurden sie mit Helm, Dress, Handschuhen und allen nötigen und sicherheitsrelevanten Schönern ausgerüstet und eingekleidet. «Die Sicherheit für die Kids auf dem Eis steht in unserer Schule an erster Stelle», wie der Verantwortliche Michael Galli erklärte. Diese Wichtigkeit wurde schnell klar. Denn das Fortbewegen mit Schlittschuhen auf dem Eis will zuerst einmal geübt werden. Mit den dafür zur Verfügung stehenden Halte-Hilfsmitteln wie Mini-Toren, Pylonen etc. klappte das zwar schon recht gut. Und trotzdem waren Stürze natürlich nicht zu vermeiden. Helfende Hände waren nicht

nur dann jederzeit zur Stelle. In der Hockeyschule nehmen sich nämlich rund sieben Betreuer, bestehend aus ehemaligen Aktiven, Junioren und Eltern, der Kids an, um ihnen das ABC des Schlittschuhlaufens und den Umgang mit Hockeystock und Puck näherzubringen. «Dass wir die Hockeyschule mit allen diesen Standards durchführen können, ist unter anderem dank der Materialsponsoren möglich», erläuterte Michael Galli.

Es sind dies:

Hypothekbank AG, Lenzburg  
 Haerry & Frey AG, Beinwil am See  
 Grütter Bedachungen AG, Beinwil am See  
 André Suter GmbH, Beinwil am See  
 Inkstar Tattoo, Reinach; AC/DC Solar und Elektro GmbH, Neudorf  
 Pamo Gerüste AG, Zetzwil  
 Vita Bad AG, Ermensee  
 MG Dachfenster GmbH, Beinwil am See

**LIEBI + SCHMID AG**

- \*Beratung
  - \*Service
  - \*Neugeräte
  - \*Reparatur
- Küchenbau
  - Haushaltsgeräte

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK

- SCHINZNACH-DORF

**Märkte Unterkulm 2022****Warenmarkt  
mit Märtstöbli**

11. März  
13. Mai (mit Lunapark)  
26. August  
28. Oktober

**Samstags-Markt**

09. April  
11. Juni  
17. September  
12. November

**VHS Wynental: Kultur, Kreativität, Natur und Politik**

Dies sind die aktuellen Themen unserer nächsten Kurse. Die Tage werden kürzer, die Abende dunkler. Mit einem selbst gemachten Lichterkranz oder einer Lichterkugel erhellen Sie sich mit stimmungsvollem Licht Ihre Stube oder Ihren Garten. Zudem erwartet Sie Dr. Pirmin Meier mit einem hochaktuellen Thema. Mit einer Führung im Theater Basel bringen wir Sie dann in eine tolle Adventsstimmung.



**Lichterkugeln und Lichterkränze (Zusatzkurs); es hat nur noch wenig Plätze!** Samstag, 12. November, 14.00 – 17.30 Uhr. Wecoschulhaus Menziken, Kosten Fr. 95.–. Anmeldung bis 6. November



**Die Schweiz, Russland und die Neutralität; Vortrag mit Dr. Pirmin Meier.** Donnerstag, 24. November, 19.30 Uhr. Schule Breite, Aula, Reinach, Kosten Fr. 15.–. Anmeldung bis 11. November

**Ein Streifzug durch den Wald der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft.** Vortrag mit Prof. Harald Bugmann. Donnerstag, 12. Januar 2023, 19.30 Uhr. Schule Breite, Aula, Reinach, Kosten Fr. 15.–. Anmeldung bis 28. Dezember

**Werken mit Holz.** Mittwoch, 15. Februar 2023, 19.00 – 22.00 Uhr. Samstag, 25. Februar und 4. März 2023, 8.30 – 15.00 Uhr. Pfrundmattschulhaus Reinach, Kosten Fr. 280.–. Anmelden bis 1. Februar 2023

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter [www.vhsag.ch/wynental](http://www.vhsag.ch/wynental) oder per E-Mail [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch).



**Führung Theater Basel.** Donnerstag, 8. Dezember, 13.15 – ca. 20.00 Uhr. Treffpunkt: Bahnhof Menziken, Kosten Fr. 70.–. Anmeldung bis 6. November

**Topangebot! 4 Winterreifen montiert ab CHF 350.00!**

MONTAGE    AUSWUCHTEN    LAGERUNG    PFLEGE    GARANTIE



**EVENT GARAGE** GMBH  
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

T. +41 62 773 22 18    f    @    B  
[info@event-garage-zetzwil.ch](mailto:info@event-garage-zetzwil.ch)

E PARTNERFIRMA VON DE GARAGE CRAF AG

**GOODYEAR**

**DUNLOP**

**FULDA**  
REINHAAR WAGEN-REPARATUR

**Sava**

# Steiger

Velo & Sportshop

5737 Menziken | Tel. 062 771 26 56

[www.steigersport.ch](http://www.steigersport.ch)



**Auch im Internet lauern Gefahren.  
Sichern Sie sich ab.**

Dzenita Buljina, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
T 062 765 44 75, [dzenita.buljina@mobiliar.ch](mailto:dzenita.buljina@mobiliar.ch)

Generalagentur Reinach  
Javier Conde  
[mobiliar.ch/reinach](http://mobiliar.ch/reinach)

die Mobiliar

1204769

Weihnachtsausstellung - offene Produktion  
245m<sup>2</sup> pures Einkaufserlebnis

KERZEN  
seit 1888



HERZOG



TAGE DER  
OFFENEN TÜR  
10.-12.11.22

[www.herzogkerzen.ch](http://www.herzogkerzen.ch)



Da hüpf das Herz: Michael Heiz an der Servicearbeit bei einem Mittelmotor-Sportwagen der Marke Lotus Esprit

## Michael Heiz' Herz schlägt für Young- und Oldtimer

Er ist gelernter Automechaniker, der markenmässig auf verschiedenen Hochzeiten tanzt und sattelfest ist. Für Michael Heiz vom Autowerk Heiz an der Neudorfstrasse 4a in Reinach ist es grundsätzlich egal, an welchen Kundenfahrzeugen er Reparaturen ausführen darf. Top-Arbeit steht immer an erster Stelle. Klar ist aber: Sein Herz schlägt eindeutig für Young- und Oldtimer.

(tmo.) – Willkommen Lotus, hallo Corvette! Wer spezielle Fahrzeuge, Young- und Oldtimer liebt, dem dürfte beim Betreten der Werkstatt von Michael Heiz ab und zu das Herz hüpfen. Denn es kommt immer wieder vor, dass exklusive und zum Teil in Vergessenheit geratene Fahrzeuge nach Reinach ins Autowerk an der Neudorfstrasse 4a gesteuert werden, um dort einer Reparatur oder einem Service unterzogen zu werden. Notabene von einem Fachmann, der sein Handwerk versteht. Die Liebe zu Oldtimern hat Michael Heiz während seiner Lehrzeit bei der Fischer Automobile AG in Beinwil am See entdeckt. Dort ist er zu einem Oldtimer-Spezialisten avanciert. Natürlich hatte er auch Kontakt mit moderner Hybrid- und Vollelektroniktechnik. Ebenfalls ein faszinierender Bereich, welcher aber der Mechanik älterer Fahrzeuge das Wasser nie reichen kann, wie der Automobilfachmann findet. Nicht nur die Reparaturen oder Restaurationen solcher Fahrzeuge sind für ihn faszinierend. Die Geschichten hinter diesen Autos seien ebenso spannend. Wie zum Beispiel jene seines Trabi Kombi, welche er in einer abenteuerlichen Fahrt

in die Schweiz gefahren und hier totalrestauriert hat. In seinem beruflichen Alltag herrscht aber nicht nur Young- und Oldtimer-Time. Fahrzeuge der neuesten Generation und aller Marken sind bei ihm in seiner Werkstatt ebenfalls in besten Händen, wenn es um den Service nach Herstellervorgaben, um Reparaturarbeiten, wie etwa das Ersetzen von Frontscheiben, um MFK-Bereitstellungen, Abgaswartungen, Diagnosearbeiten an Motor, Getriebe, Bremsen, Fahrwerk etc. geht. Was exaktes Arbeiten unter Extrembedingungen bedeutet, hat er zusätzlich bei der RUAG als F/A-18-Flugzeugmechaniker erfahren. Das Nonplusultra aus Mechaniker-Sicht.



Michael Heiz hat seinen Trabi zu einem Hingucker gemacht.

# Hallo Leben.

**Bereit für alles, was das Leben mit Ihnen vorhat:**

Wählen Sie die Krankenversicherung, die Sie beim Gesundbleiben, Gesundwerden und beim Leben mit Krankheit unterstützt.

Jetzt  
Termin  
vereinbaren.



**Darko Grozdanic**  
Kundenberater  
058 277 37 89  
darko.grozdanic@css.ch



**Nüket Görgül**  
Kundenberaterin  
058 277 37 88  
nueket.goerguel@css.ch



**Kristjana Markaj**  
Mitarbeiterin Kundenservice  
058 277 38 48  
kristjana.markaj@css.ch

**Agentur Reinach**  
Neudorfstrasse 4, 5734 Reinach AG

Deine Gesundheit.  
Dein Partner. **CSS**

## Bestattungen

mit *Liebe* und Achtung

Im Todesfall müssen Sie als Angehörige mit tiefer Trauer umgehen.  
Für die vielen organisatorischen Aufgaben sind wir da.  
**Wir beraten Sie gerne. Wir stehen Ihnen bei.**



**SONNENTAL**  
Bestattungen | Ruth Schachtler



Mitglied des Schweiz. Verbandes  
der Bestattungsdienste

Menziken / Beinwil am See / Gontenschwil / [bestattungen-sonnental.ch](http://bestattungen-sonnental.ch) / 062 772 20 20



Rund ums Auto immer am Ball: Claudia Müller und Martin Perreten sowie das Werkstattteam Stefan von Gunten (l.) und Panos Brunner.

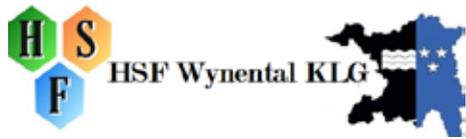
## Reifen- und Radwechsel mit Rahmenprogramm

Reifen- oder Radwechsel mit Rahmenprogramm: Das stand bei der Event Garage GmbH und der Garage Graf AG in Zetzwil (sie feiert ihren 50. Geburtstag) pünktlich zum Start des Oktobers auf dem Programm. Die Event Garage macht dabei ihrem Namen einmal mehr alle Ehre.

(tmo.) – Pünktlich zu Beginn des Monats Oktober konnte man sein Auto vom Garagenteam um Stefan von Gunten und Panos Brunner ohne Voranmeldung auf Winterreifen umrüsten lassen. Dabei wartete die Event Garage GmbH mit Top-Angeboten auf. Vier Winterreifen, ausgewuchtet und montiert gab es bereits ab 350 Franken. «Es lohnt sich immer, sich von uns ein Angebot unterbreiten lassen und die Preise zu vergleichen», wie Martin Perreten, Mitglied der Geschäftsleitung der Garage Graf AG, sagte. Und dass der Wechsel auf Winterreifen keine trockene Angelegenheit sein muss, erfuhren die vielen Fahrzeughalter, welche von diesem Service rege Gebrauch machten,

hautnah. Während ihr Fahrzeug in der Werkstatt nämlich in guten Händen war, wurden sie in der Festwirtschaft im Showroom mit Bratwurst, Pommes und Hot Dog aus dem Foodanhänger der Metzgerei Ulmann sowie allerlei Getränken gratis verköstigt. Beim Radwechsel- und Reifenevent hat man ebenfalls an die Kinder gedacht. Bei Bullriding, Tischfussball, Büchsenwerfen etc. konnten sie sich vergnügen und sich so die Zeit vertreiben. Für musikalische Live-Unterhaltung sorgte Fäger Hampi. Wer an diesem Wochenende einen Fahrzeugwechsel ins Auge gefasst hatte, konnte sich in der attraktiven Fahrzeugausstellung umsehen, wo Fahrzeuge zu Toppreisen angeboten wurden.





HSF Wynental KLG  
 079 818 27 42  
 info@hsfwynental.com

Hauptstrasse 14  
 5727 Oberkulm  
 www.hsfwynental.com

### Mit uns kommen Sie ans Ziel!

Regionaler Fahrdienst  
 pünktlich – zuverlässig – freundlich – günstig

Das Angebot des regionalen Fahrdienstes, zum Wohle unserer Alten, Betagten, Behinderten und Kranken, hängt auch von Gönnern und Förderern ab.

Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung.

IBAN CH96 8080 8001 1619 0036 3



## GARAGE FAES AG



GARAGE FAES AG  
 KIRCHENFELDSTRASSE 6  
 5727 OBERKULM  
 062 768 20 20  
 www.garagefaes.ch



Bringen Frisuren sowohl bei Damen als auch bei Herren auf den Punkt: Edith Kaspar (Mitte) mit ihrem kompetenten Team.

## Coiffeure Punkt: Trendig bei Frisuren und Make-up

Abwechslung findet bei Coiffeur Punkt in Gränichen nicht nur in den Köpfen der Coiffeusen, sondern auch auf den Köpfen der Kunden statt. Wer sich vom kompetenten Team um Edith Kaspar eine trendige Frisur verpassen lassen will, ist im Salon an der Mitteldorfstrasse 35 in guten Händen.

(tmo.) – Altersgrenzen kennt man, was die Kundenschaft betrifft, im Coiffeur Punkt für Damen und Herren nicht. Von Jung bis Alt oder vom Schulkind bis zur Rentnerin gibt man sich bei Edith Kaspar die Türklinke in die Hand, nimmt auf einem der acht Stühle im Salon Platz und lässt sich von den kompetenten Mitarbeiterinnen verwöhnen und stylen. Man kann einen Besuch bei Coiffeur Punkt durchaus als eine spezielle Auszeit bezeichnen, bei welcher neben dem Haarschnitt, dem Colorieren, verschiedenen Kosmetikbehandlungen und Make-up natürlich (und das nur nebenbei erwähnt) auch die spezielle Tasse Kaffee als Zeichen der speziellen Aufmerksamkeit nie fehlen darf. Firmeninhaberin Edith Kasper legt seit der Firmengründung 1994 immer grossen Wert darauf, dass sie ihren Kundinnen und Kunden mit ihrem Team eine gute Zeit mit einer ganzheitlichen Bedienung bieten kann. Das

fachlich solide Handwerk hat dabei einen ebenso grossen Stellenwert. Kein Wunder: Edith Kaspar ist Botschafterin der Pflegeprodukte-Linie Schwarzkopf und lässt sich zweimal im Jahr im Mutterhaus in Hamburg die neuesten Trends zeigen. Ihr Wissen, respektive die neuesten Trends im Bereich Haarschnitte und Mode, gibt die innovative Coiffeuse in ihrem Schulungsraum in Gränichen Hairstylisten aus der ganzen Schweiz weiter. Natürlich ist ihr Team ebenfalls immer auf dem neuesten Stand, indem es sich ständig weiterbildet. Und up to date ist Coiffeur Punkt auch beim Terminwesen. Kundinnen und Kunden können ihren Termin bequem und zu jeder Zeit in der Online-Agenda unter [www.coiffeur-punkt.ch](http://www.coiffeur-punkt.ch) buchen. Von Montagnachmittag bis Samstagnachmittag 16.00 Uhr ist das Team von Coiffeur Punkt für seine Kunden da, am Mittwoch und Freitag sogar bis 20.00 Uhr.

# Adventszauber 2022 in Seon

<b>Montag</b>	<b>14. November</b>	<b>Eröffnungspéro</b> <b>17 – 20 Uhr</b>
<b>Dienstag</b>	<b>15. November</b>	<b>8 – 18 Uhr</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>16. November</b>	<b>8 – 18 Uhr</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>17. November</b>	<b>8 – 18 Uhr</b>
<b>Freitag*</b>	<b>18. November</b>	<b>8 – 19 Uhr</b>
<b>Samstag*</b>	<b>19. November</b>	<b>8 – 17 Uhr</b>
<b>Sonntag*</b>	<b>20. November</b>	<b>10 – 16 Uhr</b>

\* Freitag bis Sonntag mit Festwirtschaft

Seetalstrasse 103 | 5703 Seon | [www.gaertnerei-vogel.ch](http://www.gaertnerei-vogel.ch)





### Unser neustes Projekt ist online:

Wir wünschen der **Garage FAES AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.garagefaes.ch](http://www.garagefaes.ch)

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!



Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)



Kosmetikstudio Döbeli by Caroline Clasquin an der Böhlerstrasse 6c in Unterkulm.

## Kosmetikstudio Döbeli by Caroline Clasquin: Neues für den Herbst

*Veränderungen im Körper sind oft am Hautbild erkennbar – schliesslich ist die Haut unser grösstes Organ. Einflüsse von innen und von aussen machen sich somit auch im Gesicht bemerkbar. Mit gezielten Fruchtsäurebehandlungen und einer Analyse der körperlichen Balance bietet Caroline Clasquin eine individuell abgestimmte Pflegebehandlung für jeden Hauttyp – Bei der erfahrenen Kosmetikerin trifft Dermatologie auf Kosmetik.*

(fhu) – Die Möglichkeiten der neuen Biodroga-Pee-ling-Behandlungen erlauben eine noch gezieltere Anwendung in den verschiedenen Bereichen der Gesichtshaut. Die Produkte können gemischt und so noch feiner auf jeden Hauttyp abgestimmt werden. Unterschiedliche Konzentrationen und pH-Werte bieten bei regelmässiger Anwendung hervorragende Ergebnisse. Um die Haut nicht zusätzlich zu den belastenden UV-Strahlen zu stressen, werden diese Fruchtsäurebehandlungen ausschliesslich im Winterhalbjahr angewendet und bieten neu auch eine optimale Pflege für die sehr empfindliche Haut. In Kombination mit einem Booster-Serum bietet diese Anwendung auch für die Haut mit Couperose, Rosazea oder bei Pigmentflecken ebenfalls die perfekte Pflege. Hormonelle Veränderungen, ein Ungleichgewicht in der Ernährung sowie Lebensmittelunverträglichkeiten, seelischer Stress oder auch Medikamente, können Ursachen für eine negativ beeinträchtigte Haut sein. Die fundierte Ausbildung als medizinische Kosmetikerin sowie die

aktuelle Weiterbildung zum Balance Coach bieten der Dipl. Kosmetikerin ein umfangreiches Wissen für ihre individuellen Kosmetikbehandlungen. Gemeinsam wird die Ursache für das unregelmässige Hautbild analysiert und mit darauf abgestimmten Produkten gezielt behandelt. Diese Weiterbildung ermöglicht ihr, noch mehr auf die Bedürfnisse der Haut ihrer Kundinnen und Kunden einzugehen. Gerne begleitet Caroline Clasquin ihre Kundschaft auf dem Weg zu einer gesünderen Haut. Ergänzt durch das ganzheitliche Angebot im Kosmetikstudio, mit Wellness- und Intensivgesichtsbehandlungen, Fusspflege sowie auch kleineren Behandlungen wie der Brauenpflege, bietet Caroline Clasquin eine grosse Palette an individueller Pflege und viel Erfahrung für die wohltuende Auszeit zwischendurch. Die neue Power-Gesichtsbehandlung bietet Menschen mit wenig Zeit einen 30-minütigen, pflegenden Energieschub inkl. Reinigung, Peeling-Scrub, Booster-Ampulle und einer nährenden Vliesmaske für Fr. 49.–.

**Märliwald** [www.märliwald-seengen.ch](http://www.märliwald-seengen.ch)  
Unterdorfstrasse Seengen

Erleben Sie auch dieses Jahr den **einzigartigsten Märliwald** der ganzen Schweiz!

**Zwischen dem 19. November und 28. Dezember erstrahlt der Märliwald Seengen wieder in seiner vollen Pracht!**

Aufgrund der aktuellen Lage sind die **Öffnungszeiten jedoch eingeschränkt: täglich 16.30 – 20.00 Uhr.**  
Danke für Ihr Verständnis!

Werden Sie Gönner oder Pate einer Märlifigur. Detaillierte Infos unter [www.märliwald-seengen.ch](http://www.märliwald-seengen.ch)

Märliwald Seengen  
**TWINT**

# MONTI'S Variété



Jetzt  
Tickets  
sichern!

## Wohlen

Monti-Winterquartier

17. November – 31. Dezember

[circus-monti.ch/variete](http://circus-monti.ch/variete)

präsentiert von  
Aargauische  
Kantonalbank

Sponsoren  
ibw  
VW

## Lösungsansätze für ein verantwortbares Mobilfunk-Netz

Vortrag von Chr. Sedlmair

**Inhalt:**

- Mobilfunktechnik verstehen.
- Das Qualitätssicherungssystem verstehen.
- Aktuelle Studienlage.
- Stromverbrauch/ Energiebilanz.
- Lösungsansätze.

**Vereinslokal Schulhaus Walde**  
Schulstrasse 488, Schmiedrue

**10. November 2022**  
**Türöffnung mit Apéro ab 19:00 Uhr**  
**Vortrag 19:30 Uhr**

(Anschließend Fragerunde und offeriertem Kuchen)

Alle Interessierten sind herzlich willkommen!  
Bei Fragen: [initiativ-reinach@gmx.ch](mailto:initiativ-reinach@gmx.ch)

Mer starte dore!

## Turnerabend Oberkulm

**Abendveranstaltungen**  
26.11. und 3.12.2022  
Beginn: 20:15 Uhr  
Einlass und Nachessen: 18:30 Uhr

**Nachmittagsveranstaltung**  
3.12.2022  
Beginn: 13:30 Uhr  
Einlass ab 12:45 Uhr

**Online-Vorverkauf**  
12.11.2022 über [www.eventfrog.ch/taoberkulm](http://www.eventfrog.ch/taoberkulm)

RESTAURANT  
STADION  
SKILIFT  
FLUGHAFEN

## KIRCHENKONZERT

MUSIKGESELLSCHAFT  
OBERKULM

DIREKTION: HANSPETER KRATZER

**13. NOVEMBER 2022**

17.00 UHR

REF. KIRCHE UNTERKULM

EINTRITT FREI, KOLLEKTE

[WWW.MGOBERKULM.CH](http://WWW.MGOBERKULM.CH)

AUF IHREN BESUCH FREUEN WIR UNS  
UND HEISSEN SIE HERZLICH WILLKOMMEN.



**coiffeur  
PUNKT**

**DAMEN UND HERREN**

Mitteldorfstrasse 35 | 5722 Gränichen  
Telefon 062 842 71 36 | [www.coiffeur-punkt.ch](http://www.coiffeur-punkt.ch)

NÄHE DEINE  
**FASHION  
LOOKS**

Designs & Kurse

BIS ZU  
**700. CHF  
SPAREN**

GROSSE AUSWAHL  
[BERNINA.COM](http://BERNINA.COM)

Angebote gültig bis 31.12.22. UVPs: B 790 + Stickmodul:  
7295.- statt 7995.- | B 735: 3395.- statt 3795.- | B 590:  
3395.- statt 3995.- | B 570: 2995.- statt 3495.-  
| B 535 für 2595.- statt 2895.-

**BERNINA**

made to create

Ihr zertifizierter Fachhändler!

**schriber**

Elektro – **BERNINA** – Stoffe – Kaffee

Neudorfstrasse 2  
5734 Reinach

062 771 31 73 – [www.rschriber.ch](http://www.rschriber.ch)  
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



# KOMPETENZ VON HIER

[www.k-v-h.ch](http://www.k-v-h.ch)

# CHS

*Ihr Partner für Immobilienverkauf  
von hier!*

[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

lokal, vernetzt, persönlich



[www.zaunideen.ch](http://www.zaunideen.ch)

**gartenhag ag**

Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.

[www.zaunideen.ch](http://www.zaunideen.ch)



**Huwa**  
seit 1911

[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)

[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)

**wirz** //

5737 menziken  
russrainstrasse 28  
malergeschäft seit 1946  
telefon 062 771 46 09

[www.malerwirz.ch](http://www.malerwirz.ch)

**Garage**

**MARANO**  
AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

[www.marano.ch](http://www.marano.ch)



**Schröder AG**  
Architektur • Baumanagement

[schroeder-ag.ch](http://schroeder-ag.ch) • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

[www.schroeder-ag.ch](http://www.schroeder-ag.ch)

**LH** officeservice

Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken • 062 765 01 00  
info@lh-office.ch

[www.lh-office.ch](http://www.lh-office.ch)



**NOTARIATSBÜRO**  
**RAPHAEL BENZ**

Wydenstrasse 1 062 765 77 77  
5734 Reinach AG notar-benz.ch

[www.notar-benz.ch](http://www.notar-benz.ch)



**ihre**  
**gartenwelt**

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)